

Službeni list

Europske unije

L 384



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 64.

29. listopada 2021.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2021/1888 od 27. listopada 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru te o izmjeni Uredbe (EU) 2021/92 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1889 od 23. srpnja 2021. o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 95/93 u pogledu produljenja mjera za privremeno ublažavanje obveze iskorištenosti slotova zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19 20
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1890 od 2. kolovoza 2021. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu tržišnih standarda u sektoru voća i povrća 23
- ★ Uredba Komisije (EU) 2021/1891 od 26. listopada 2021. o izmjeni priloga XIV. i XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 u pogledu uvoza u Uniju i provoza kroz nju nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda ⁽¹⁾ 84
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1892 od 27. listopada 2021. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja 105

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/1893 od 28. listopada 2021. o izmjeni Odluke 2010/573/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv vodstva transnistrijske regije Republike Moldove 108

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1894 od 28. listopada 2021. o utvrđivanju jednakovrijednosti, u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije, COVID-19 potvrda koje izdaje Republika Armenija s potvrdama izdanima u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 109

- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1895 od 28. listopada 2021. o utvrđivanju jednakovrijednosti, u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije, COVID-19 potvrda koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske s potvrdama izdanima u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 112

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2021/1888

od 27. listopada 2021.

o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru te o izmjeni Uredbe (EU) 2021/92 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ zahtijeva se da se mjere očuvanja donose uzimajući u obzir raspoložive znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, gdje je to relevantno, izvješća koja su sastavili Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo i druga savjetodavna tijela, savjete primljene od savjetodavnih vijeća osnovanih za relevantna geografska područja ili područja nadležnosti i zajedničke preporuke država članica.
- (2) Vijeće treba donijeti mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, uključujući, prema potrebi, određene uvjete koji su s tim ribolovnim mogućnostima funkcionalno povezani. Uredbom (EU) br. 1380/2013 predviđa se da se ribolovne mogućnosti dodjeljuju državama članicama tako da se osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti svake države članice za svaki stok ili ribarstvo.
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 predviđa se da je cilj zajedničke ribarstvene politike postići stopu iskorištavanja kojom se osigurava najviši održivi prinos (MSY) do 2015. ako je to moguće, a postupnim povećavanjem najkasnije do 2020. za sve stokove. Cilj prijelaznog razdoblja do 2020. bio je uravnotežiti postizanje MSY-ja za sve stokove s mogućim socioekonomskim posljedicama povezanim s mogućim prilagodbama povezanih ribolovnih mogućnosti.
- (4) Ukupne dopuštene ulove (TAC-ovi) trebalo bi stoga, u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013, utvrditi na temelju raspoloživih znanstvenih savjeta, uzimajući u obzir biološke i socioekonomske posljedice, istodobno osiguravajući pravedno postupanje prema različitim sektorima ribarstva te uzimajući u obzir mišljenja iznesena tijekom savjetovanja s dionicima.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (5) Uredbom (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ utvrđuje se višegodišnji plan za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove („plan“). Planom se želi osigurati da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa populacije izlovljivanih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu proizvesti MSY. Uredbom (EU) br. 1380/2013 predviđa se da bi ribolovne mogućnosti za stokove koji podliježu posebnim višegodišnjim planovima trebalo utvrditi u skladu s pravilima utvrđenima u tim višegodišnjim planovima.
- (6) U skladu s člankom 4. stavkom 1. plana ribolovne mogućnosti za stokove navedene u članku 1. plana trebalo je utvrditi kako bi se ribolovna smrtnost na razini MSY-ja izražena u rasponima postigla što prije, a postupnim povećavanjem najkasnije do 2020. Ograničenja ulova koja se primjenjuju 2022. na relevantne stokove u Baltičkome moru stoga bi trebalo utvrditi u skladu s ciljevima plana.
- (7) Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) objavilo je 28. svibnja 2021. godišnje savjete o stokovima u Baltičkome moru. Navelo je da je biomasa haringe u zapadnom Baltiku u podzonama ICES-a 20 – 24 na razini od samo 54 % granične referentne točke za biomasu stoka u mrijestu (B_{lim}) ispod koje može doći do smanjene reproduktivne sposobnosti. Osim toga, novačenje je i dalje na rekordno niskim razinama. ICES je stoga četvrtu godinu zaredom izdao savjet o nultoj stopi ulova za haringu u zapadnom Baltiku. U skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139 stoga bi trebalo donijeti sve primjerene korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti MSY. Nadalje, tom se odredbom zahtijeva donošenje dodatnih korektivnih mjera. Ako bi se ribolovne mogućnosti za haringu u zapadnom Baltiku utvrdile na razini navedenoj u savjetu ICES-a, obveza iskrcavanja svih ulova u mješovitom ribolovu s usputnim ulovom haringe u zapadnom Baltiku dovela bi do pojave vrsta koje ograničavaju ribolov. Kako bi se postigla odgovarajuća ravnoteža između omogućavanja nastavka ribolova za druge stokove s obzirom na inače moguće teške socioekonomske posljedice njihova prekida, s jedne strane, i potrebe za postizanjem dobrog biološkog stanja stoka, uzimajući u obzir poteškoće pri istovremenom ribolovu svih stokova u mješovitom ribolovu na razini kojom se osigurava MSY, s druge strane, primjereno je utvrditi poseban TAC za usputne ulove haringe u zapadnom Baltiku. Međutim, kad je riječ o ciljanoj ribolovu haringe u zapadnom Baltiku, trebalo bi dopustiti ribolovne operacije koje se obavljaju isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾, kao i ribarima koji se bave malim obalnim ribolovom s određenim pasivnim alatom. Taj bi se TAC trebao utvrditi na razini kojom se neće povećati smrtnosti i kojom će se poticati poboljšana selektivnosti alata i izbjegavanja ulova.
- (8) Kad je riječ o stoku bakalara u istočnom Baltiku, ICES se od 2019. kao osnovom za savjet koji se temelji na načelu predostrožnosti ponovno može poslužiti procjenom bogatijom podacima. ICES procjenjuje da je biomasa stoka bakalara u istočnom Baltiku i dalje ispod razine vrijednosti B_{lim} i da se dodatno smanjila od 2020. Stoga je treću godinu zaredom savjetovao nultu stopu ulova bakalara u istočnom Baltiku. Od 2019. u Uniji su donesene stroge mjere očuvanja. U skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139 ciljni ribolov bakalara u istočnom Baltiku zabranjen je, a TAC za neizbježne usputne ulove bakalara u istočnom Baltiku utvrđen je na vrlo niskoj razini kako bi se izbjegao fenomen vrsta koje ograničavaju ribolov u drugim vrstama ribolova. Nadalje, donesene su dodatne korektivne mjere koje su funkcionalno povezane s ribolovnim mogućnostima u obliku zabrane ribolova na području mrijestilišta i zabrane rekreacijskog ribolova na glavnom području rasprostranjenosti. S obzirom na savjet ICES-a i nepromijenjeno stanje stoka, primjereno je zadržati nepromijenjenu razinu ribolovnih mogućnosti i funkcionalno povezanih korektivnih mjera.
- (9) Kad je riječ o bakalaru u zapadnom Baltiku, znanstvene procjene nekoliko godina pokazuju da je biomasa stoka u mrijestu manja od referentne točke ispod koje treba poduzeti konkretne i odgovarajuće upravljačke aktivnosti ($B_{trigger}$). Stoga se posljednjih godina donose sve strože mjere upravljanja. ICES je 2021. odlučio provesti detaljniju procjenu stanja stoka te je stoga objavljivanje svojeg savjeta odgodio za 10. rujna 2021. Tom je procjenom utvrđeno da je biomasa stoka bakalara u istočnom Baltiku manja od polovine prethodno procijenjene biomase i da je tijekom više od 10 godina uglavnom bila ispod razine vrijednosti B_{lim} . Procjenjuje se da trenutačna biomasa iznosi otprilike polovinu razine vrijednosti B_{lim} . Novačenje je od 2018. na rekordno niskim razinama. ICES procjenjuje, s vjerojatnošću od 53 %, da bi se u 2023. biomasa stoka mogla povećati malo iznad razine vrijednosti B_{lim} čak i uz nešto ulova. U takvoj situaciji, na temelju članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1139, trebalo bi

⁽²⁾ Uredba (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkom moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2187/2005 i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1098/2007 (SL L 191, 15.7.2016., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

poduzeti korektivne mjere i utvrditi ribolovne mogućnosti tako da se osigura brz povratak stoka na razinu iznad razine koja može proizvesti MSY. Preporučena razina ulova toliko je niska da ne može održati i usmjereni ribolov i neizbježne usputne ulove u drugim vrstama ribolova, osobito u ribolovu pridnenih plosnatica. Stoga je primjereno utvrditi TAC ograničen na neizbježne usputne ulove u drugim vrstama ribolova kako bi se izbjegla pojava vrsta koje ograničavaju ribolov, uz izuzeće ribolovnih operacija koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i u potpunosti u skladu s uvjetima iz članka 25. Uredbe (EU) 2019/1241. Štoviše, prethodno su donesene dodatne korektivne mjere funkcionalno povezane s ribolovnim mogućnostima u obliku zabrana ribolova na području mrijestilišta i ograničenja rekreacijskog ribolova. S obzirom na daljnje ozbiljno pogoršanje stanja stoka primjereno je proširiti zabranu ribolova na području mrijestilišta od 15. siječnja do 31. ožujka kako bi se obuhvatilo razdoblje tijekom kojeg se bakalari okupljaju prije mriješćenja. Trebalo bi uvesti dodatnu iznimku od zabrane ribolova na području mrijestilišta za ribarska plovila koja dredžama love školjkaše u podzoni ICES-a 22 u vodama dubine manje od 20 metara jer se taj ribolov odvija izvan područja mriještenja bakalara i ima vrlo niske razine usputnog ulova bakalara. Kad je riječ o rekreacijskom ribolovu, za razliku od prethodnih godina ICES nije mogao predvidjeti podjelu između gospodarskih i rekreacijskih ulova zbog niske razine ukupnog preporučenog ulova. S obzirom na stanje tog stoka nužno je smanjiti dnevno ograničenje ulova na najmanju moguću mjeru kako bi ono ostalo unutar razina ulova koje preporučuje ICES. Osim toga, primjereno je više ne izuzimati rekreacijski ribolov iz razdoblja zabrane ribolova na području mrijestilišta.

- (10) ICES je 2020. procijenio da je biomasa haringe u središnjem Baltiku pala ispod granične referentne točke za biomasu stoka u mrijestu, ispod koje treba poduzeti posebne i odgovarajuće upravljačke aktivnosti („B_{trigger}”). ICES je 2021. procijenio da se biomasa dodatno smanjila i da je sada blizu razine vrijednosti B_{lim}. Stoga je primjereno utvrditi ribolovne mogućnosti u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1139.
- (11) Prema savjetima ICES-a bakalari su usputni ulov u ribolovu iverka zlatopjega. Papalina se lovi u miješanom ribolovu s haringom i prirodni je plijen bakalara. Stoga je primjereno uzeti u obzir te interakcije više vrsta pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za iverka zlatopjega i papalinu.
- (12) U pogledu lososa u podzonama ICES-a 22 – 31 ICES već nekoliko godina tvrdi da se stanje pojedinih riječnih stokova jako razlikuje. Kako bi se stručnjacima dalo više vremena da bolje uzmu u obzir te razlike, ICES je odlučio odgoditi objavljivanje svojeg savjeta do 15. rujna 2021. Prema savjetima ICES-a kako bi se zaštitili slabi riječni stokovi trebalo bi prestati sa svim gospodarskim i rekreacijskim ulovom u glavnom bazenu, jer su oboje sami po sebi mješoviti ribolov u kojem se lovi losos i iz zdravih i iz slabih riječnih stokova. Međutim, ICES smatra da bi se postojeći usmjereni ribolov na obalnim područjima Botničkog zaljeva i Alandskog mora mogao nastaviti tijekom ljetne migracije lososa. Kako bi se postigla odgovarajuća ravnoteža između, s jedne strane, omogućavanja nastavka ribolova s obzirom na inače potencijalno ozbiljne socioekonomske posljedice i, s druge strane, potrebe za postizanjem dobrog biološkog stanja stoka, uzimajući u obzir poteškoće u istodobnom ribolovu svih stokova u mješovitom ribolovu na razini MSY-ja, primjereno je utvrditi poseban TAC za usputni ulov lososa na tim područjima, uz izuzeće ribolovnih operacija koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i uz potpunu usklađenost s uvjetima iz članka 25. Uredbe (EU) 2019/1241 te priobalnog ribolova sjeverno od geografske širine 59° 30' S u razdoblju od 1. svibnja do 31. kolovoza. S obzirom na savjet ICES-a primjereno je donijeti dodatne korektivne mjere funkcionalno povezane s ribolovnim mogućnostima. Upotrebu parangala na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje od obale trebalo bi zabraniti jer se tim ribolovnim alatom obično ciljano lovi losos. Štoviše, na područjima na kojima nije dopušten gospodarski ribolov, u rekreacijskom ribolovu ribičima bi dnevno trebalo biti dopušteno zadržati samo jednog lososa s odrezanom masnom perajom. Naposljetku, da bi se izbjeglo pogrešno izvješćivanje, sve bi zadržane primjerke bilo koje riblje vrste trebalo iskrcati u komadu kako bi ih se moglo nedvojbeno identificirati.
- (13) Kako bi se osiguralo potpuno iskorištavanje mogućnosti priobalnog ribolova, 2019. uvedena je ograničena fleksibilnost među područjima za lososa iz podzone ICES-a 22 – 31 do podzone ICES-a 32. S obzirom na promjene u ribolovnim mogućnostima za ta dva stoka, primjereno je smanjiti tu fleksibilnost.
- (14) Uvođenje zabrane ribolova morske pastrve na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje od obale i ograničenja usputnog ulova morske pastrve na 3 % kombiniranog ulova morske pastrve i lososa uvelike je doprinijelo bitnom smanjenju prethodno znatnog pogrešnog izvješćivanja o ulovu u ribolovu lososa, posebno kao ulova morske pastrve. Stoga je primjereno zadržati tu odredbu kako bi se zadržala niska razina pogrešnog izvješćivanja.

- (15) Na iskorištavanje ribolovnih mogućnosti utvrđenih u ovoj Uredbi primjenjuje se Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ⁽⁴⁾, a posebno njezini članci 33. i 34., koji se odnose na evidentiranje ulova i ribolovnog napora te na dostavljanje podataka Komisiji o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi oznake za iskrcavanja stokova koji podliježu ovoj Uredbi, a te oznake države članice trebale bi upotrebljavati pri dostavljanju podataka Komisiji.
- (16) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96 ⁽⁵⁾ uvedeni su dodatni uvjeti za upravljanje TAC-ovima iz godine u godinu, uključujući odredbe o fleksibilnosti iz članka 3. za zaštitne i članka 4. za analitičke TAC-ove. U skladu s člankom 2. te uredbe Vijeće pri utvrđivanju TAC-ova treba odlučiti na koje se stokove članak 3. ili članak 4. ne primjenjuje, posebice na temelju biološkog stanja tih stokova. Nedavno je člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove koji podliježu obvezi iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se dovelo u pitanje načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja živih morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva zajedničke ribarstvene politike i uzrokovalo pogoršanje biološkog stanja stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitičke TAC-ove samo ako se ne iskorištava fleksibilnost iz godine u godinu iz članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (17) Štoviše, s obzirom na to da je biomasa stoka bakalara u istočnom Baltiku, haringe u zapadnom Baltiku i bakalara u zapadnom Baltiku ispod razine vrijednosti B_{lim} i da su u 2022. dopušteni samo usputni ulov, znanstveni ribolov i, u slučaju haringe u zapadnom Baltiku, mali priobalni ribolov, države članice obvezale su se da za te stokove u 2022. ne primjenjuju fleksibilnost iz godine u godinu predviđenu u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 kako ulovi u 2022. ne bi premašili TAC utvrđen za bakalara u istočnom Baltiku, haringu u zapadnom Baltiku i bakalara u zapadnom Baltiku. Nadalje, budući da je biomasa riječnih stokova lososa južno od geografske širine 59° 30' S gotovo u cijelosti ispod granične referentne točke za proizvodnju mlađi lososa (R_{lim}) i da su u tom području u 2022. dopušteni samo usputni ulov i znanstveni ribolov, relevantne države članice preuzele su sličnu obvezu u pogledu fleksibilnosti iz godine u godinu u odnosu na ulov u glavnom bazenu lososa u 2022.
- (18) Ribolovna godina za norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a, vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a i vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u potpodručju ICES-a 4 traje od 1. studenoga do 31. listopada. Kako bi se omogućio početak ribolova od 1. studenoga 2021. a na temelju novih znanstvenih savjeta i nakon savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom, potrebno je utvrditi preliminarni TAC za norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a, vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a i vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u potpodručju ICES-a 4 za razdoblje od 1. studenoga 2021. do 31. prosinca 2021. Taj preliminarni TAC trebalo bi utvrditi u skladu sa savjetom ICES-a objavljenim 8. listopada 2021.
- (19) U Uredbi Vijeća (EU) 2021/92 ⁽⁶⁾, tablica za ribolovne mogućnosti za skušu u Sjevernome moru odnosi se na vode u područjima 3a i 4; vode Ujedinjene Kraljevine u području 2a; vode Unije u područjima 3b, 3c i podzonama 22 – 32 u skladu sa Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane ⁽⁷⁾. Međutim, u 2021. savjetovanja o skuši među obalnim državama nisu dovela do sporazuma o dogovorima o pristupu između Unije, Ujedinjene Kraljevine i Norveške. Stoga Unija nema pristup svojoj kvoti za skušu u norveškim vodama u Sjevernome moru.

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje iz godine u godinu ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 31, 29.1.2021., str. 31.).

⁽⁷⁾ SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

- (20) Unija je 2021. zaključila pregovore s Ujedinjenom Kraljevinom o ribolovnim mogućnostima i mjerama upravljanja za određene TAC-ove za 2021., uključujući za skušu, čime se Uniji omogućuje da lovi svoju kvotu za skušu u vodama Ujedinjene Kraljevine. Stoga bi odgovarajuće tablice za ribolovne mogućnosti trebalo na odgovarajući način izmijeniti kako bi se uvažilo razgraničenje ribolovnog područja u vodama Sjevernog mora na vode Ujedinjene Kraljevine i vode Unije.
- (21) Unija u 2021. nema pristup svojoj kvoti za skušu u norveškim vodama u Sjevernome moru. Uredba (EU) 2021/92 uključuje tablicu za ribolovne mogućnosti za skušu u norveškim vodama u područjima 2a i 4a te bi u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u Sjevernome moru trebalo moći izloviti kvotu od 13 359 tona dodijeljenu Danskoj. U relevantnu tablicu ribolovnih mogućnosti trebalo bi dodati bilješku kako bi se Danskoj dopustilo da lovi tu kvotu u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u Sjevernome moru. O tome je provedeno savjetovanje s Ujedinjenom Kraljevinom koja nije izrazila protivljenje pristupu kojim se omogućuje da se ta kvota lovi u vodama Ujedinjene Kraljevine od 12. listopada 2021.
- (22) Sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije, s jedne strane, vlade Grenlanda i vlade Danske, s druge strane, te Provedbenim protokolom uz navedeni sporazum ⁽⁸⁾, predviđa se da Unija treba dobiti 7,7 % TAC-a za kapelina koji će se loviti u grenlandskim vodama na potpodručjima ICES-a 5 i 14. Unija je 5. listopada 2021. od grenlandskih vlasti dobila informacije da je ICES izdao savjet za ulov kapelina za sezonu 2021./2022. na razini TAC-a od 904 200 tona. Na temelju znanstvenog savjeta i dogovora o kapelinu postignutog između Grenlanda, Islanda i Norveške, vlada Grenlanda utvrdila je kvotu od 135 630 tona. U skladu s Provedbenim protokolom Grenland bi želio ponuditi Uniji 69 623 tone kapelina, što iznosi 7,7 % ukupnog TAC-a. Taj bi se TAC sada trebao utvrditi na toj osnovi. Nadalje, Grenland, Island i Norveška postigli su, u okviru svojeg okvirnog aranžmana o očuvanju i upravljanju kapelinom, dogovor za novu ribolovnu sezonu. Stoga je potrebno uzeti u obzir i promjenu ribolovne sezone, koja bi se sada trebala odnositi na razdoblje od 15. listopada 2021. do 15. travnja 2022.
- (23) Komisija izdaje odobrenja za ribolov plovilima koja plove pod zastavom Venezuele kako bi im dopustila ribolov tropskih riba iz porodice *Lutjanidae* u vodama Unije uz obale Francuske Gijane. Predloženom izmjenom nastoji se osigurati kontinuitet ribolovnih operacija tijekom postupka izdavanja odobrenja u razdoblju od dvije godine pod određenim uvjetima.
- (24) Uredbu (EU) 2021/92 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (25) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti, a ribarima iz Unije osigurala sredstva za život, odredbe ove Uredbe koje se odnose na Baltičko more trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2022. Ograničenja ulova predviđena u Uredbi (EU) 2021/92 primjenjuje se od 1. siječnja 2021. Odredbe uvedene ovom Uredbom koje se odnose na ograničenja ribolova trebala bi se stoga također primjenjivati od 1. siječnja 2021. Međutim, ova Uredba trebala bi se primjenjivati na norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a, vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u potpodručju ICES-a 4 i vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a od 1. studenoga 2021. do 31. listopada 2022. S obzirom na potrebu nastavljanja održivih ribolovnih aktivnosti i započinjanja relevantnog ribolova u vrijeme otvaranja sezone ribolova, odredbe ove Uredbe koje se odnose na ograničenja ulova skuše u norveškim vodama u Sjevernom moru i kapelina u grenlandskim vodama u potpodručjima ICES-a 5 i 14 trebale bi se primjenjivati od 12. listopada 2021. odnosno od 15. listopada 2021. Budući da dotične ribolovne mogućnosti još nisu iscrpljene ili će ovom Uredbom biti povećane, retroaktivno primjena ove Uredbe ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

⁽⁸⁾ SL L 175, 18.5.2021., str. 3.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se ribolovne mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru za 2022. i mijenjaju određene ribolovne mogućnosti u drugim vodama utvrđene Uredbom (EU) 2021/92.

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova se Uredba primjenjuje na ribarska plovila Unije koja obavljaju ribolov u Baltičkome moru.
2. Ova se Uredba primjenjuje i na rekreacijski ribolov kada se on izričito spominje u odgovarajućim odredbama.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Osim toga, primjenjuju se i sljedeće definicije:

1. „podzona” znači podzona Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) u Baltičkome moru kako je određena u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾;
2. „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači količina svakog stoka koju se smije uloviti tijekom razdoblja od jedne godine;
3. „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji, državi članici ili trećoj zemlji;
4. „rekreacijski ribolov” znači nekomercijalne ribolovne aktivnosti kojima se morski biološki resursi iskorištavaju u svrhe kao što su rekreacija, turizam ili sport.

POGLAVLJE II.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 4.

TAC-ovi i raspodjele

TAC-ovi, kvote i, prema potrebi, s njima funkcionalno povezani uvjeti utvrđeni su u Prilogu.

⁽⁹⁾ Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

Članak 5.**Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti**

Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđeno ovom Uredbom ne dovode se u pitanje:

- (a) razmjene izvršene u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (b) smanjenja i preraspodjele na temelju članka 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;
- (c) dodatna iskrčavanja dopuštena u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili u skladu s člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (d) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili prenesene u skladu s člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (e) smanjenja izvršena u skladu s člancima 105. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 6.**Uvjeti za iskrčavanje ulova i usputnog ulova**

Stokovi neciljanih vrsta unutar sigurnih bioloških granica iz članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 koji ispunjavaju uvjete za odstupanje od obveze oduzimanja ulova od relevantne kvote utvrđeni su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 7.**Zabrana ribolova radi zaštite mrijestilišta bakalara**

1. Zabranjuje se ribolov bilo kojom vrstom ribolovnog alata u podzonama 25 i 26 od 1. svibnja do 31. kolovoza.
2. Izuzeće od zabrane utvrđene u stavku 1. primjenjuje se u sljedećim slučajevima:
 - (a) ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja, pod uvjetom da se ta istraživanja provode potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241;
 - (b) ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnjenim) parangalima, parangalima u područjima unutar četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, plutajućim parangalima, ručnim povrazom i opremom za ribolov umjetnim mamcima ili sličnim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela;
 - (c) ribarska plovila Unije koja ribolov pelagičnih stokova za izravnu ljudsku potrošnju, koristeći se alatima veličine oka mrežnog tega 45 mm ili manje, obavljaju u podzoni 25 na područjima gdje je dubina vode manja od 50 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela i čiji se iskrcaj sortira.
3. Zabranjuje se ribolov bilo kojom vrstom ribolovnog alata u podzonama 22 i 23 od 15. siječnja do 31. ožujka te u podzoni 24 od 15. svibnja do 15. kolovoza.
4. Izuzeće od zabrane utvrđene u stavku 3. primjenjuje se u sljedećim slučajevima:
 - (a) ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja, pod uvjetom da se ta istraživanja provode potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241;
 - (b) ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnjenim) parangalima, parangalima u područjima unutar četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, ručnim povrazom i opremom za ribolov umjetnim mamcima ili sličnim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela;

- (c) ribarska plovila Unije koja ribolov pelagičnih stokova za izravnu ljudsku potrošnju, koristeći se alatima veličine oka mrežnog tega 45 mm ili manje, obavljaju u podzoni 24 na područjima gdje je dubina vode manja od 40 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela i čiji se iskrcaj sortira;
 - (d) ribarska plovila Unije koja dredžama love školjkaše u podzoni 22 na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela.
5. Zapovjednici ribarskih plovila iz stavka 2. točke (b) ili (c) i stavka 4. točke (b), (c) ili (d) osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.

Članak 8.

Mjere koje se odnose na rekreacijski ribolov bakalara u podzonama 22 – 26

1. U rekreacijskom ribolovu u podzonama 22 i 23 te u podzoni 24 unutar šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, dnevno se smije zadržati najviše jedan primjerak bakalara po ribaru, osim u razdoblju od 15. siječnja do 31. ožujka tijekom kojeg je rekreacijski ribolov bakalara zabranjen.
2. Rekreacijski ribolov bakalara zabranjen je u podzoni 24 na udaljenosti većoj od šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, te u podzonama 25 i 26.
3. Ovim člankom ne dovode se u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 9.

Mjere koje se odnose na rekreacijski ribolov lososa u podzonama 22 – 31

1. Rekreacijski ribolov lososa zabranjen je u podzonama 22 – 31. Svi ulovljeni primjerci lososa odmah se vraćaju u more.
2. Odstupajući od stavka 1., rekreacijski ribolov lososa dopušta se pod sljedećim kumulativnim uvjetima:
 - (a) dnevno se po ribaru smije zadržati samo jedan primjerak lososa s odrezanom masnom perajom;
 - (b) svi primjerci bilo koje riblje vrste iskrcajavu se u komadu.
3. Odstupajući od stavaka 1. i 2., od 1. svibnja do 31. kolovoza dopuštaju se bez ograničenja sve vrste rekreacijskog ribolova lososa sjeverno od geografske širine 59° 30' S u područjima unutar četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta.
4. Ovim člankom ne dovode se u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 10.

Mjere očuvanja koje morske pastrve i lososa u podzonama 22 – 32

1. Ribolov morske pastrve na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, u podzonama 22 – 32, zabranjen je za ribarska plovila od 1. siječnja do 31. prosinca 2022. U ribolovu lososa u podzoni 32 na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, usputni ulov morske pastrve ne smije premašiti 3 % ukupnog ulova lososa i morske pastrve koji se u bilo kojem trenutku nalazi na plovilu ili je iskrcan nakon svakog izlaska u ribolov.
2. Zabranjuje se ribolov parangalima na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, u podzonama 22 – 31.
3. Ovim člankom ne dovode se u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 11.

Fleksibilnost

1. Osim ako je u Prilogu ovoj Uredbi navedeno drukčije, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu zaštitnim TAC-ovima, a članak 3. stavci 2. i 3. te članak 4. te uredbe primjenjuju se na stokove koji podliježu analitičkom TAC-u.
2. Članak 3. stavci 2. i 3. te članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuju se ako se država članica koristi fleksibilnošću iz godine u godinu predviđenom u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Članak 12.

Prijenos podataka

Kad u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji šalju podatke o ulovljenim ili iskrcanim količinama stokova, dužne su upotrebljavati oznake stokova iz Priloga ovoj Uredbi.

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 13.

Izmjene Uredbe (EU) 2021/92

Uredba (EU) 2021/92 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog I.A mijenja se kako slijedi:

- (a) tablica s ribolovnim mogućnostima za bakalara u zoni ICES-a 7d zamjenjuje se sljedećom:

„Vrsta:	Bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona:	7d (COD/07D.)
Belgija	33 ⁽¹⁾	Analitički TAC	
Francuska	649 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Nizozemska	19 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Unija	701 ⁽¹⁾		
Ujedinjena Kraljevina	71 ⁽²⁾		
TAC	772		
(1)	Poseban uvjet: od čega se do 5 % smije izloviti u zoni 4, u dijelu zone 3a koji ne potpada pod Skagerrak i Kattegat i u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a (COD/*2A3X4).		
(2)	Poseban uvjet: od čega se do 5 % smije izloviti u vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u zoni 4, u dijelu zone 3a koji ne potpada pod Skagerrak i Kattegat i u vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a (COD/*2A3X4)."		

- (b) tablica s ribolovnim mogućnostima za skušu u vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u zoni ICES-a 2a, i podzonama 3 i 4 zamjenjuje se sljedećom:

„Vrsta:	skuša <i>Scomber scombrus</i>	Zona:	vode Ujedinjene Kraljevine i Unije u zoni 2a, podzonama 3 i 4 (MAC/2A34.)
Belgija	544	(1)(2)	Analitički TAC
Danska	18 666	(1)(2)	Primjenjuje se članak 8. stavak 2. ove Uredbe.
Njemačka	567	(1)(2)	
Francuska	1 713	(1)(2)	
Nizozemska	1 724	(1)(2)	
Švedska	5 108	(1)(2)(3)	
Unija	28 322	(1)(2)	
Norveška	nije relevantno	(4)	
Ujedinjena Kraljevina	nije relevantno	(1)(2)(3)	
TAC	852 284		
(1)	Poseban uvjet: do 60 % smije se izloviti u vodama Ujedinjene Kraljevine i međunarodnim vodama u zonama 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 i 14 (MAC/*2CX14.).		
(2)	U okviru ograničenja navedenih kvota, ni u sljedećim dvjema zonama ne smije se izloviti više od količina navedenih u nastavku:		
		norveške vode u zoni 2a (MAC/*02AN-)	vode Farskih Otoka (MAC/*FRO1)
	Belgija	0	0
	Danska	0	0
	Njemačka	0	0
	Francuska	0	0
	Nizozemska	0	0
	Švedska	0	0
	Unija	0	0
(3)	Poseban uvjet: uključujući sljedeću tonažu za ribolov u norveškim vodama u zonama 2a i 4a (MAC/*2A4AN):		
	251		
	Pri ribolovu u skladu s ovim posebnim uvjetom usputni ulovi bakalara, koljaka, kolje, pišmolja i crne kolje oduzimaju se od kvota za te vrste.		
(4)	Oduzima se od norveškog udjela u TAC-u (pristupna kvota). Ovaj iznos uključuje sljedeći norveški udjel u TAC-u Sjevernog mora:		
	0		
	Ta se kvota smije izloviti samo u zoni 4a (MAC/*04 A.), osim sljedeće količine u tonama koja se smije izloviti u zoni 3a (MAC/*03 A.):		
	0		

Poseban uvjet: u okviru ograničenja navedenih kvota, u sljedećim se zonama ne smije izloviti više od količina navedenih u nastavku:

	3a	vode Ujedinjene Kraljevine i Unije u zonama 3a i 4bc	4b	4c	vode Ujedinjene Kraljevine i međunarodne vode u zonama 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 i 14
	(MAC/*03 A.)	(MAC/*3A4BC)	(MAC/*04B.)	(MAC/*04C.)	(MAC/*2A6.)
Belgija	0	0	0	0	326
Danska	0	4 130	0	0	11 200
Njemačka	0	0	0	0	340
Francuska	0	490	0	0	1 028
Nizozemska	0	490	0	0	1 034
Švedska	0	0	390	10	3 065
Unija	0	5 110	390	10	16 993
Ujedinjena Kraljevina	0	nije relevantno	0	0	nije relevantno
Norveška	0	0	0	0	0"

- (c) tablica s ribolovnim mogućnostima za skušu u norveškim vodama u zonama ICES-a 2a i 4a zamjenjuje se sljedećom:

„Vrsta:	skuša <i>Scomber scombrus</i>	Zona:	norveške vode u zonama 2a i 4a (MAC/2A4 A-N)
Danska	13 359 ⁽¹⁾	Analitički TAC	
Unija	13 359 ⁽¹⁾		
TAC	nije relevantno		
⁽¹⁾	U 2021. ta se kvota smije loviti samo u vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u zonama 2a, 3 i 4 (MAC/*2A34X).”		

- (d) tablica s ribolovnim mogućnostima za norvešku ugoticu i povezani usputni ulov u zoni ICES-a 3a, vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u potpodručju ICES-a 4 i vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a zamjenjuje se sljedećom:

„Vrsta:	norveška ugotica i povezani usputni ulov <i>Trisopterus esmarkii</i>		Zona:	3a; vode Ujedinjene Kraljevine i Unije u zoni 4; vode Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a (NOP/2A3A4.)	
Godina	2021.		2022.		
Danska	116 447	(1)(3)	24 727	(1)(6)	Analitički TAC
Njemačka	22	(1)(2)(3)	5	(1)(2)(6)	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Nizozemska	86	(1)(2)(3)	18	(1)(2)(6)	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Unija	116 555	(1)(3)	24 750	(1)(6)	
Ujedinjena Kraljevina	11 745	(2)(3)	5 250	(2)(6)	
Norveška	0	(4)	0	(4)	
Farski Otoci	0	(5)	0	(5)	
TAC	nije relevantno		nije relevantno		
(1)	Do 5 % kvote smije se sastojati od usputnih ulova koljaka i pišmolja (OT2/*2A3A4). Usputni ulovi koljaka i pišmolja oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.				
(2)	Kvota se smije loviti samo u vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije u zonama ICES-a 2a, 3a i 4.				
(3)	Smije se loviti samo od 1. studenoga 2020. do 31. listopada 2021.				
(4)	Mora se rabiti odvajajuća rešetka.				
(5)	Mora se rabiti odvajajuća rešetka. Uključuje najviše 15 % neizbježnih usputnih ulova (NOP/*2A3A4), koje treba oduzeti od te kvote.				
(6)	Smije se loviti samo od 1. studenoga 2021. do 31. prosinca 2021.”				

- (e) tablica s ribolovnim mogućnostima za ostale vrste u vodama Unije u podzoni ICES-a 4 i zoni ICES-a 6a sjeverno od 56° 30' S zamjenjuje se sljedećom:

„Vrsta:	Ostale vrste		Zona:	vode Unije u podzoni 4 i zoni 6a sjeverno od 56° 30' S (OTH/2A46AN)	
Unija	nije relevantno		Zaštitni TAC		
Norveška	1 000	(1)(2)			
Farski Otoci	0				
TAC	nije relevantno				
(1)	Ograničeno na podzonu 4 (OTH/*2A4-C).				
(2)	Vrste koje nisu obuhvaćene drugim TAC-ovima.”				

2. u Prilogu I.B tablica s ribolovnim mogućnostima za kapelina u grenlandskim vodama u zonama 5 i 14 zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	kapelin <i>Mallotus villosus</i>	Zona:	grenlandske vode u zonama 5 i 14 (CAP/514GRN)
Danska	51 088	Analitički TAC	
Njemačka	2 224	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Švedska	3 666	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Sve države članice	2 645 ⁽¹⁾		
Unija	59 623 ⁽²⁾		
Norveška	10 000 ⁽²⁾		
TAC	nije relevantno		
⁽¹⁾	Danska, Njemačka i Švedska mogu pristupiti kvoti koja se odnosi na „sve države članice” samo nakon što iscrpe vlastitu kvotu. Međutim države članice s više od 10 % kvote Unije uopće ne smiju pristupiti kvoti koja se odnosi na „sve države članice”. Ulovi koje treba oduzeti od te dijeljene kvote prijavljuju se zasebno (CAP/514GRN_AMS).		
⁽²⁾	Za razdoblje ribolova od 15. listopada 2021. do 15. travnja 2022.”		

3. u Prilogu V. dijelu B u tablicu u kojoj se utvrđuje najveći broj odobrenja za ribolov za plovila trećih zemalja koja obavljaju ribolov u vodama Unije dodaje se sljedeća bilješka koja se odnosi na Venezuelu:

„(2) Ribolovne aktivnosti odobravaju se na godišnjoj kalendarskoj osnovi. Međutim, ribarsko plovilo može nastaviti svoje ribolovne aktivnosti do tri mjeseca nakon isteka odobrenja za ribolov pod uvjetom da je gospodarski subjekt:

- pokrenuo postupak obnove odobrenja za ribolov,
- ispunio sve svoje ugovorne obveze i obveze obavješćivanja.

To produljenje istječe nakon stupanja na snagu odluke Komisije o izdavanju novog odobrenja za ribolov ili obavijesti o odbijanju novog odobrenja za ribolov tom plovilu.”.

Članak 14.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2022.

Odstupajući od drugog podstavka:

- (a) članak 13. točka 1. podtočke (a), (b) i (e) te točka 3. primjenjuju se od 1. siječnja 2021.;
- (b) članak 13. točka 1. podtočka (c) primjenjuje se 12. listopada 2021.;
- (c) članak 13. točka 2. primjenjuje se od 15. listopada 2021. do 15. travnja 2022.;
- (d) članak 13. točka 1. podtočka (d) primjenjuje se od 1. studenoga 2021. do 31. listopada 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. listopada 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
G. DOVŽAN

PRILOG

**TAC-ovi PRIMJENJIVI NA RIBARSKA PLOVILA UNIJE NA PODRUČJIMA ZA KOJA SU TAC-ovi UTVRĐENI
PREMA VRSTI I PODRUČJU**

U tablicama u nastavku utvrđeni su TAC-ovi i kvote (u tonama žive mase, osim ako je navedeno drukčije) po stokovima te s njima funkcionalno povezani uvjeti.

Osim ako je navedeno drukčije, upućivanja na ribolovne zone upućivanja su na zone ICES-a.

Ribljí stokovi navode se prema abecednom redu latinskog naziva vrste.

Za potrebe ove Uredbe navodi se sljedeća usporedna tablica latinskih i uobičajenih naziva:

Znanstveni naziv	Troslovna oznaka	Uobičajeni naziv
<i>Clupea harengus</i>	HER	haringa
<i>Gadus morhua</i>	COD	bakalar
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	iverak zlatopjeg
<i>Salmo salar</i>	SAL	losos
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	papalina

Tablica 1.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzone 30 – 31 (HER/30/31.)
Finska	91 287	Analitički TAC	
Švedska	20 058		
Unija	111 345		
TAC	111 345		

Tablica 2.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzone 22 – 24 (HER/3BC+24)
Danska	110 ⁽¹⁾	Analitički TAC	
Njemačka	435 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Finska	0 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Poljska	103 ⁽¹⁾		
Švedska	140 ⁽¹⁾		
Unija	788 ⁽¹⁾		
TAC	788 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Isključivo za usputni ulov. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu biti usmjerene na haringu, pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

Odstupajući od prvog stavka, izlovljavanje te kvote dopušta se ribarskim plovilima Unije duljine preko svega manje od 12 metara i koja obavljaju ribolov jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama, ručnim povrazom, pregradnim mrežama ili opremom za ribolov umjetnim mamcima. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.

Tablica 3.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 25–27, 28.2, 29 i 32 (HER/3D-R30)
Danska	1 180	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	
Njemačka	313		
Estonija	6 028		
Finska	11 766		
Latvija	1 488		
Litva	1 566		
Poljska	13 367		
Švedska	17 945		
Unija	53 653		
TAC	nije relevantno		

Tablica 4.

Vrsta:	haringa <i>Clupea harengus</i>	Zona:	podzona 28.1 (HER/03D.RG)
Estonija	22 026	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	
Latvija	25 671		
Unija	47 697		
TAC	47 697		

Tablica 5.

Vrsta:	bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 25 – 32 (COD/3DX32.)
Danska	137 ⁽¹⁾	Zaštitni TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Njemačka	54 ⁽¹⁾		
Estonija	13 ⁽¹⁾		
Finska	10 ⁽¹⁾		
Latvija	51 ⁽¹⁾		
Litva	33 ⁽¹⁾		
Poljska	159 ⁽¹⁾		

Švedska 138 ⁽¹⁾

Unija 595 ⁽¹⁾

TAC nije relevantno

⁽¹⁾ Isključivo za usputni ulov. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu biti usmjerene na bakalara, pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

Tablica 6.

Vrsta:	bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona:	podzone 22 – 24 (COD/3BC+24)
Danska	214 ⁽¹⁾	Analitički TAC	
Njemačka	104 ⁽¹⁾	Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Estonija	5 ⁽¹⁾		
Finska	4 ⁽¹⁾		
Latvija	18 ⁽¹⁾		
Litva	11 ⁽¹⁾		
Poljska	57 ⁽¹⁾		
Švedska	76 ⁽¹⁾		
Unija	489 ⁽¹⁾		
TAC	489 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Isključivo za usputni ulov. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu biti usmjerene na bakalara, pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.			

Tablica 7.

Vrsta:	iverak zlatopjeg <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 22 – 32 (PLE/3BCD-C)
Danska	6 483	Analitički TAC	
Njemačka	720	Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	
Poljska	1 358		
Švedska	489		
Unija	9 050		
TAC	9 050		

Tablica 8.

Vrsta:	losos <i>Salmo salar</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 22 – 31 (SAL/3BCD-F)
Danska	13 223	(1)(2)	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Njemačka	1 471	(1)(2)	
Estonija	1 344	(1)(2)(3)	
Finska	16 488	(1)(2)	
Latvija	8 411	(1)(2)	
Litva	989	(1)(2)	
Poljska	4 011	(1)(2)	
Švedska	17 874	(1)(2)	
Unija	63 811	(1)(2)	
TAC	nije relevantno		
(1)	Izraženo u broju jedinki.		
(2)	Isključivo za usputni ulov. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov. Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu biti usmjerene na lososa, pod uvjetom da se ta istraživanja provode u potpunosti u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241. Odstupajući od prvog stavka, u razdoblju od 1. svibnja do 31. kolovoza ribolov te kvote dopušten je ribarskim plovilima Unije sjeverno od geografske širine 59° 30' S na područjima unutar četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta.		
(3)	Poseban uvjet: u vodama Unije u podzoni 32 (SAL/*3D32) smije se izloviti najviše 450 primjeraka iz ove kvote.		

Tablica 9.

Vrsta:	losos <i>Salmo salar</i>	Zona:	vode Unije u podzoni 32 (SAL/3D32.)
Estonija	969 (1)	Zaštitni TAC	
Finska	8 486 (1)		
Unija	9 455 (1)		
TAC	nije relevantno		
(1)	Izraženo u broju jedinki.		

Tablica 10.

Vrsta:	papalina <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	vode Unije u podzonama 22 – 32 (SPR/3BCD-C)
Danska	24 852	Analitički TAC	
Njemačka	15 745	Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	
Estonija	28 859		
Finska	13 010		
Latvija	34 855		
Litva	12 608		
Poljska	73 969		
Švedska	48 045		
Unija	251 943		
TAC	nije relevantno		

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1889**od 23. srpnja 2021.****o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 95/93 u pogledu produljenja mjera za privremeno ublažavanje obveze iskorištenosti slotova zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 95/93 od 18. siječnja 1993. o zajedničkim pravilima za dodjelu slotova u zračnim lukama Zajednice ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10.a stavak 5.,

budući da:

- (1) Kriza uzrokovana bolešću COVID-19 dovela je do naglog smanjenja zračnog prometa zbog znatnog pada potražnje za putovanjima zrakoplovom i izravnih mjera koje su države članice i treće zemlje poduzele radi ograničavanja širenja te bolesti. Eurocontrol je izvijestio da je u prvoj polovini 2021. promet u zračnom prostoru EGP-a bio prilično stabilan i iznosio je gotovo 38 % zračnog prometa u odgovarajućem razdoblju 2019., ali je zabilježen trend rasta. Na temelju najrealističnijeg scenarija prognoze Eurocontrola očekuje se da će prosječni godišnji zračni promet dosegnuti 50 % u 2021. i 72 % u 2022.
- (2) Te okolnosti nisu pod kontrolom zračnih prijevoznika, a posljedično dobrovoljno ili obvezno otkazivanje letova zračnih prijevoznika u skladu s razvojem potražnje nužan je ili legitiman odgovor na te okolnosti.
- (3) Na temelju članka 8. stavka 2. Uredbe (EEZ) br. 95/93, u vezi s člankom 10. stavkom 2., zračni prijevoznici moraju iskoristiti najmanje 80 % serija slotova koje su im dodijeljene ili će izgubiti prije stečenu prednost za te slotove (tzv. pravilo „iskoristi ili izgubi”). U kontekstu krize uzrokovane bolešću COVID-19 i radi zaštite financijskog zdravlja zračnih prijevoznika te kako bi se izbjegao negativan učinak na okoliš praznih ili uglavnom praznih letova koji bi se obavljali samo radi zadržavanja slotova u zračnim lukama, pravilo „iskoristi ili izgubi” suspendirano je od 1. ožujka 2020. do 28. ožujka 2021.
- (4) S obzirom na to da je kriza uzrokovana bolešću COVID-19 nastavila utjecati na zračni promet, Unija je 16. veljače 2021. izmijenila Uredbu (EEZ) br. 95/93 kako bi se zračnim prijevoznicima odobrilo daljnje ublažavanje pravila „iskoristi ili izgubi” tijekom ljetnog razdoblja reda letenja 2021. suspenzijom pravila na dodatno razdoblje od 28. ožujka 2021. do 30. listopada 2021.
- (5) Na temelju članka 10.a stavka 5. Uredbe (EEZ) br. 95/93 Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata o izmjeni razdoblja suspenzije pravila „iskoristi ili izgubi” utvrđenog u članku 10.a stavku 3.
- (6) Nadalje, na temelju članka 10.a stavka 5. Uredbe (EEZ) br. 95/93 Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata o izmjeni stope iskorištenosti slotova u rasponu od 30 % do 70 % ako su ti delegirani akti nužni za ublažavanje sve većeg utjecaja krize uzrokovane bolešću COVID-19 na razine zračnog prometa.
- (7) Unatoč postupnom povećanju, razine zračnog prometa u prvoj polovini 2021. još su niske u usporedbi s istim razdobljem 2019., tj. iznose prosječno 38 % zračnog prometa u odgovarajućem razdoblju 2019. Iako se priznaju poteškoće u točnom predviđanju puta oporavka razina zračnog prometa, razumno je očekivati da će se situacija nastaviti u bliskoj budućnosti uz stalno smanjenje razlike između razine zračnog prometa 2021. i razine iz 2019. Na temelju najvjerojatnijeg scenarija četverogodišnje prognoze Eurocontrola objavljene 21. svibnja 2021., u kojem se pretpostavlja da će cijepljenje postići djelotvornost 2022., godišnja razina prometa 2021. bi dosegnula godišnji prosjek od 50 % odgovarajuće razine iz 2019., a 2022. iznosila bi 72 % te razine. Na temelju dostupnih mjesečnih prognoza Eurocontrola za 2021. i dostupnog godišnjeg prosjeka Eurocontrola za 2022. očekuje se da će razina zračnog prometa u zimskom razdoblju reda letenja 2021./2022. iznositi 70 % razine iz 2019.

⁽¹⁾ SL L 14, 22.1.1993., str. 1.

- (8) Podaci koje su prikupili Svjetska zdravstvena organizacija i Europski centar za kontrolu bolesti pokazuju da je kontinuirano smanjenje zračnog prometa posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19. Dostupni podaci pokazuju vezu između rasta broja novih slučajeva zaraze i odgovora država članica i trećih zemalja na taj rast uvođenjem mjera koje utječu na putovanja zrakoplovom i dovode do smanjenja zračnog prometa. Te mjere, koje se uvode ili ukidaju u vrlo kratkom roku, doprinose stvaranju okruženja nesigurnosti i negativno utječu na povjerenje potrošača i njihovo ponašanje kad je riječ o rezervacijama letova.
- (9) Zbog rasta broja oboljelih i mogućeg širenja novih varijanti, razumno je očekivati znatan broj otkazivanja uslijed krize uzrokovane bolešću COVID-19 tijekom nadolazećeg zimskog razdoblja reda letenja koje traje od 31. listopada 2021. do 26. ožujka 2022. ako bi zračni prijevoznici morali iskoristiti puni portfelj slotova iz 2019. u skladu s člankom 8. Uredbe (EEZ) br. 95/93.
- (10) Stoga je potrebno produljiti razdoblje utvrđeno u članku 10.a stavku 3. Uredbe (EEZ) br. 95/93 od 31. listopada 2021. do 26. ožujka 2022.
- (11) Potražnja za putovanjima u zimskom razdoblju reda letenja od 31. listopada 2021. do 26. ožujka 2022. mogla bi i dalje ostati niska unatoč napretku u kampanjama cijepljenja, većoj sigurnosti putovanja i smanjenju ograničenja koja utječu na putovanja. Kontinuirano niska potražnja tijekom zimskog razdoblja reda letenja mogla bi biti pokazatelj dugoročnih strukturnih promjena na tržištu i u ponašanju potrošača. Stoga bi stopa iskorištenosti slotova trebala biti utvrđena tako da se s jedne strane izbjegnju neželjene negativne posljedice za financijsku situaciju zračnih prijevoznika i negativan utjecaj na okoliš praznih ili uglavnom praznih letova koji se obavljaju samo radi zadržavanja povijesnih prava na slotove, a s druge strane da se zračni prijevoznici potaknu na učinkovito iskorištavanje kapaciteta zračnih luka ili predavanje slotova u bazu za druge korisnike u istu svrhu.
- (12) Usto bi stopa iskorištenosti slotova trebala biti utvrđena tako da se zajamči minimalna količina usluga kako bi se povećalo povjerenje putnika, učinkovito iskorištavanje kapaciteta zračnih luka u zimskom razdoblju reda letenja 2021./2022. te pouzdana povezanost.
- (13) U stopi iskorištenosti slotova trebalo bi uzeti u obzir i dugoročnije strukturne promjene na tržištu i u ponašanju potrošača kako bi se tržište postupno prilagodilo promjenjivoj potražnji i oslobodili kapaciteti za zimsko razdoblje reda letenja 2022./2023. Posebice zato što su neki zračni prijevoznici koristili *ad hoc* slotove tijekom 2020. i početkom 2021., ali nisu na njih stekli povijesna prava.
- (14) Stoga bi stopu iskorištenosti slotova za zimsko razdoblje reda letenja 2021./2022. trebalo postaviti na 50 %.
- (15) Iako se općenito pretpostavlja da će zračni prijevoznici početi obavljati letove čim se vrati potražnja, niži prag iskorištenosti predstavlja rizik da će neki prijevoznici ograničiti operacije u nekim zračnim lukama na najmanju razinu potrebnu za zadržavanje povijesnih prava na te slotove na štetu konkurenata, operatora zračnih luka i potrošača. Nije izgledno da će moguće oslobađanje nekih kapaciteta zračnih luka zbog te nove stope iskorištenosti uzrokovati ozbiljne poremećaje u radu i mrežama zračnih prijevoznika, što bi bio slučaj uz veću stopu iskorištenosti.
- (16) Radi pravne sigurnosti, posebno za koordinate slotova i zračne prijevoznike, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U članku 10.a Uredbe (EEZ) br. 95/93 stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Kada je riječ o slotovima koji nisu stavljeni na raspolaganje koordinatorskom radi preraspodjele u skladu s člankom 10. stavkom 2.a u razdoblju od 28. ožujka 2021. do 26. ožujka 2022. te za potrebe članka 8. stavka 2. i članka 10. stavka 2., ako zračni prijevoznik može na zadovoljavajući način dokazati koordinatorskom da je iskoristio dotičnu seriju slotova, kako ju je odobrio koordinatorskom, za najmanje 50 % vremena tijekom razdoblja reda letenja od 28. ožujka 2021. do 30. listopada 2021. i 50 % vremena tijekom razdoblja reda letenja od 31. listopada 2021. do 26. ožujka 2022., ima pravo na istu seriju slotova u sljedećem jednakovrijednom razdoblju reda letenja.

Kada je riječ o razdoblju iz prvog podstavka ovog stavka, postoji iz članka 10. stavka 4. i članka 14. stavka 6. točke (a) iznose 50 % za razdoblje reda letenja od 28. ožujka 2021. do 30. listopada 2021. i 50 % za razdoblje reda letenja od 31. listopada 2021. do 26. ožujka 2022.”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1890**od 2. kolovoza 2021.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu tržišnih standarda u sektoru voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 75. stavak 2.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 543/2011 ⁽²⁾ utvrđena su detaljna pravila za tržišne standarde za voće i povrće.
- (2) Od 2018. do 2020. Radna skupina za standarde kakvoće poljoprivrednih proizvoda Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) revidirala je standarde UNECE-a za slatku papriku (2018. i 2020.), stolno grožđe (2019. i 2020.) te jabuke i kruške (2020.). Kako bi se izbjegle nepotrebne prepreke za trgovinu, opće i posebne tržišne standarde za navedeno voće i povrće iz Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 trebalo bi uskladiti s novim standardima UNECE-a.
- (3) Uzimajući u obzir da su ti revidirani standardi UNECE-a uspješno podneseni državama članicama na odobrenje u skladu s postupkom utvrđenim u Odluci Vijeća (EU) 2017/2104 od 6. studenoga 2017. o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Radne skupine za standarde kakvoće poljoprivrednih proizvoda Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE-RS.7) ⁽³⁾.
- (4) Uredbu (EU) br. 543/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Izmjena Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011**

Prilog I. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 zamjenjuje se tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća (SL L 157, 15.6.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2017/2104 od 6. studenoga 2017. o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u okviru Radne skupine za standarde kakvoće poljoprivrednih proizvoda Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE-RS.7) u pogledu prijedloga o standardima kakvoće za voće i povrće (SL L 303, 18.11.2017., str. 1.).

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

„PRILOG I.

TRŽIŠNI STANDARDI IZ ČLANKA 3.

DIO A

Opći tržišni standard

Ovim se općim tržišnim standardom određuju zahtjevi kakvoće za voće i povrće nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

1. Minimalni zahtjevi

Ovisno o dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključuju se plodovi koji su zbog truljenja ili kvarenja neprikladni za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Stanje plodova mora biti takvo da oni:

- podnesu prijevoz i rukovanje,
- stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

2. Minimalni zahtjevi zrelosti

Plodovi moraju biti dovoljno, ali ne previše razvijeni, a voće mora imati zadovoljavajuću zrelost i ne smije biti prezrelo.

Razvijenost i stanje zrelosti plodova mora biti takvo da se može nastaviti proces zrenja i dosegnuti zadovoljavajući stupanj zrelosti.

3. Dopušteno odstupanje

U svakom pakiranju dopušteno je odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova koji ne zadovoljavaju minimalne zahtjeve kakvoće. U okviru toga odstupanja, ukupno najviše 2 % plodova smije biti zahvaćeno kvarenjem.

4. Označivanje

Svako pakiranje ⁽¹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer: ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

⁽¹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Podrijetlo

Puni naziv zemlje podrijetla ⁽²⁾. Za proizvode podrijetlom iz neke države članice naziv mora biti na jeziku zemlje podrijetla ili nekom drugom koji razumiju potrošači države odredišta. Za druge proizvode taj podatak mora biti na bilo kojem jeziku koji razumiju potrošači države odredišta.

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO B

Posebni tržišni standardi

DIO 1.: TRŽIŠNI STANDARD ZA JABUKE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Taj se standard primjenjuje na jabuke sorti (kultivara) uzgojenih od *Malus domestica* Borkh. koje se potrošačima isporučuju u svježem stanju, uz izuzetak jabuka za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Standardom se određuju zahtjevi kakvoće za jabuke koju moraju imati nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, jabuke moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez jake staklavosti, osim sorti označenih s „V” navedenih u dodatku ovom standardu,

⁽²⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje jabuka moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Zahtjevi zrelosti

Jabuke moraju biti dovoljno razvijene i biti dovoljno zrele.

Razvijenost i stanje zrelosti jabuka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te postići stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

Za provjeru minimalnih zahtjeva zrelosti mogu se uzeti različiti parametri (na primjer morfološki aspekt, okus, čvrstoća i refraktometrijska vrijednost).

C Klasifikacija

Jabuke se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Jabuke u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽³⁾ i neoštećenu peteljku.

Jabuke moraju imati sljedeća minimalna svojstva obojenosti površine tipična za sortu:

- 3/4 ukupne površine crveno obojena za skupinu obojenosti A,
- 1/2 ukupne površine mješovito crveno obojena za skupinu obojenosti B,
- 1/3 ukupne površine lagano crvenkasto obojena, rumena ili s crvenim prugama za skupinu obojenosti C,
- nema minimalnog zahtjeva u pogledu obojenosti za skupinu obojenosti D.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Ne smije imati nikakve nesavršenosti osim neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- vrlo neznatne nesavršenosti kore,
- vrlo neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁴⁾ kao:
 - smečkaste mrlje, samo u udubini uz kličak, i ne smiju biti smežurane i/ili
 - pojedinačna neznatna crvenkasta rđavost.

ii. Klasa I.

Jabuke u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽³⁾.

Jabuke moraju imati sljedeća minimalna svojstva obojenosti površine tipična za sortu:

- 1/2 ukupne površine crveno obojena za skupinu obojenosti A,
- 1/3 ukupne površine mješovito crveno obojena za skupinu obojenosti B,

⁽³⁾ Nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti naveden je u dodatku ovom standardu.

⁽⁴⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

⁽⁵⁾ Nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti naveden je u dodatku ovom standardu.

- 1/10 ukupne površine lagano crvenkasto obojena, rumena ili s crvenim prugama za skupinu obojenosti C,
- nema minimalnog zahtjeva u pogledu obojenosti za skupinu obojenosti D.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- neznatan nedostatak u boji,
- neznatna natučenost, ali ne više od 1 cm² ukupne površine koja može biti neznatno bez boje,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 2 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 1 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak čađave krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm² površine,
- neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁶⁾ kao:
 - smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko peteljke i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili
 - lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/5 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili
 - gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/20 ukupne površine voća, pri čemu
 - lagano mrežasta i gusta crvenkasta rđavost uzete zajedno ne smiju prelaziti više od 1/5 ukupne površine voća.

Peteljka može nedostajati pod uvjetom da je mjesto loma čisto i da kora uz peteljku nije oštećena.

iii. Klasa II.

Ova klasa obuhvaća jabuke koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da jabuke zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled:

- nepravilnosti oblika,
- nedostatak u razvijenosti,
- nedostaci obojenosti,
- neznatna natučenost, ali ne više od 1,5 cm² površine koja može biti neznatno bez boje,
- nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:
 - 4 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2,5 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak čađave krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm² površine;

⁽⁶⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

- neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁷⁾ kao:
 - smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko klička i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili
 - lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/2 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili
 - gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/3 ukupne površine voća, pri čemu
 - lagano mrežasta i gusta crvenkasta rđavost uzete zajedno ne smiju prelaziti više od 1/2 ukupne površine voća.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema najvećem promjeru ekvatorijalnog dijela ploda ili prema težini.

Minimalna veličina je 60 mm kad se mjeri promjer ili 90 g, ako se mjeri prema težini. Voće manjih veličina može se prihvatiti ako vrijednost Brix ⁽⁸⁾ u plodovima iznosi najmanje 10,5° Brix, a veličina nije manja od 50 mm ili 70 g.

Kako bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) za voće sortirano prema promjeru:

- 5 mm za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve. Međutim, za jabuke sorte Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru smije iznositi do 10 mm i
- 10 mm za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju. Međutim, za jabuke sorti Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru smije iznositi do 20 mm;

(b) za voće sortirano prema težini:

- za jabuke klase „Ekstra” te klase I. i II. pakirane u redove i slojeve:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
70–90	15 g
91–135	20 g
136–200	30 g
201–300	40 g
> 300	50 g

- Za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju:

Raspon (g)	Ujednačenost (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

⁽⁷⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

⁽⁸⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Nije propisana ujednačenost veličine za plodove klase II. pakirane u prodajnim pakiranjima ili rasutom stanju.

Sorte minijaturnih jabuka označene s „M” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbi o veličini. Te minijaturne sorte moraju imati vrijednost Brix^(*) od minimalno 12°.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini. To se dopušteno odstupanje ne smije povećati da bi uključivalo plodove veličine:

- 5 mm ili više ispod minimalnog promjera,
- 10 g ili više ispod minimalne veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo jabuke istog podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini) i istog stupnja zrelosti.

Za klasu „Ekstra” ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim, mješavina jabuka izrazito različitih sorti može se zajedno pakirati u jedno prodajno pakiranje pod uvjetom da su ujednačene po kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Jabuke moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni. Posebno prodajna pakiranja neto mase preko 3 kg moraju biti dovoljno čvrsta da osiguravaju primjerenu zaštitu plodova.

(*) Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepilom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽¹⁰⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Jabuke”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Kod mješavina jabuka jasno različitih sorti, nazivi različitih sorti. Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom.
- Trgovački naziv ⁽¹¹⁾ može se navesti samo kao dodatak uz naziv sorte ili sinonim.
- U slučaju mutanata sa zaštitom sorte, taj naziv sorte može zamijeniti osnovni naziv sorte. U slučaju mutanata bez zaštite sorte, taj naziv mutanta može se navesti samo kao dodatak uz osnovni naziv sorte.
- „Minijaturna sorta”, ako je primjereno.

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽¹²⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih sorti jabuka različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa
- Veličina, ili za plodove pakirano u redove i slojeve, broj komada.

⁽¹⁰⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽¹¹⁾ Trgovački naziv može biti zaštitni znak za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koji drugi trgovački naziv.

⁽¹²⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

Ako je identifikacija prema veličini to se izražava:

- (a) za plodove koji podliježu pravilima ujednačenosti minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama;
- (b) neobvezno, za plodove koji ne podliježu pravilima ujednačenosti, navođenjem promjera ili težine najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više” ili istoznačna oznaka ili, ako je primjereno, navođenjem promjera ili težine najvećeg ploda u pakiranju;

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

Dodatak

Nepotpuni popis sorti jabuka

Voće sorti koje nisu uvrštene na popis mora se razvrstati prema svojstvima tipičnim za njihovu sortu.

Neke od sorti navedenih u tablici u nastavku mogu se stavljati na tržište pod trgovačkim nazivima za koje je u jednoj ili više država zatražena ili dobivena zaštita zaštitnog znaka. U prva tri stupca tablice u nastavku ne navode se takvi zaštitni znakovi. Uputa na poznate zaštitne znakove navedena je u četvrtom stupcu ali samo kao informacija.

Legenda:

M = minijaturna sorta

R = crvenkasta sorta

V = staklavost

* = mutant bez sortne zaštite, ali povezan s registriranim/zaštićenim zaštitnim znakom; mutanti koji nisu označeni zvjezdicom jesu zaštićene sorte

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia [®]	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes [®]	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora [®]	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R

Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	
Bonita				A	
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R

Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner ™, Joya ®	B	
Dalinbel			Antares ®	B	R
Dalitron			Altess ®	D	
Delblush			Tentation ®	D	
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton ™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star ®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	

Empire				A	
Fengapi			Tessa ®	B	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	FUCIV51		SAN-CIV ®	A	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Fuji VW		King Fuji ®	A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Alvina			A	
	ANABP 01		Bravo ™	A	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala ®	A	
	Devil Gala			A	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galafresh		Breeze ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugala			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
	Tenroy		Royal Gala ®	B	
	ZoukG1		Gala One®	A	

Galmac			Camelot ®	B	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders ®	D	
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme TM , Golden Extreme TM	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
GS 66			Fräulein ®	B	
HC2-1			Easy pep's! Zingy ®	A	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R
Inored			Story ®, LoliPop ®	A	
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	

	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnville				C	R
Kizuri			Morgana ®	B	
Ladina				B	
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odyso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
MC38			Crimson Snow ®	A	
McIntosh				B	
Melrose				C	

Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Minneiska			SweeTango ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mored			Joly Red ®	A	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit ™	B	M
R201			Kissabel ® Rouge	A	
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Frubaur		RubINETTE ® Rossina	A	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Regalyou			Candine ®	A	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	

	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
RM1			Red Moon ®	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
RS1			Red Moon ®	A	
Rubelit				A	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	
Sciearly			Pacific Beauty ™, NZ Beauty	A	
Scifresh			Jazz ™	B	
Sciglo			Southern Snap ™	A	
Scilate			Envy ®	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			NZ Queen	A	R
Sciros			Pacific Rose ™, NZ Rose	A	
Senshu				C	

Shinano Gold			Yello ®	D	
Spartan				A	
SQ 159			Natyra ®, Magic Star ®	A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
TCL3			Posy ®	A	
Topaz				B	
Tydemán's Early Worcester		Tydemán's Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal ®	D	
WA 2			Sunrise Magic ™	A	
WA 38			Cosmic Crisp ™	A	
Worcester Pearmain				B	
Xeleven			Swing ® natural more	A	
York				B	
Zari				B	
Zouk 16			Flanders Pink ®, Mariposa ®	B	
Zouk 31			Rubisgold ®	D	
Zouk 32			Coryphée ®	A	

DIO 2.: TRŽIŠNI STANDARD ZA AGRUME

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na agrume sorti (kultivara) uzgojenih od sljedećih vrsta, koji se potrošačima isporučuju svježi, uz izuzetak agruma za industrijsku preradu.

- limuni uzgojeni od vrste *Citrus limon* (L.) Burm. f. i njihovi hibridi,
- mandarine uzgojene od vrste *Citrus reticulata* Blanco, uključujući satsume (*Citrus unshiu* Marcow), klementine (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), obične mandarine (*Citrus deliciosa* Ten.) i tangerine (*Citrus tangerina* Tanaka) uzgojene od tih vrsta i njihovih hibrida,
- naranče uzgojene od vrste *Citrus sinensis* (L.) Osbeck i njezinih hibrida.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi o kakvoći agruma nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, agrumi moraju biti:

- neoštećeni,
- gotovo bez natučenosti i/ili većih zaraslih ozljeda na kori,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez znakova smežuranosti i sušenja,
- bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili mrazem,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti agruma moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Zahtjevi zrelosti

Agrumi moraju postići primjereni stupanj razvoja i zrelosti, uzimajući u obzir kriterije mjerodavne za sortu, vrijeme ubiranja i područje uzgoja.

Zrelost agruma definiraju sljedeći parametri specificirani u nastavku za svaku vrstu:

- minimalni sadržaj soka,
- minimalni omjer šećer/kiselina ⁽¹³⁾,
- obojenost.

Stupanj obojenosti mora biti takav da normalnim razvojem agrumi po dospijanju na odredište dostignu boju tipičnu za njihovu sortu.

	Minimalni sadržaj soka (%)	Minimalni omjer šećer/kiselina	Obojenost
Limuni	20		Mora biti tipična za sortu. Dopusćeni su plodovi zelene (ali ne tamnozelene) boje pod uvjetom da ispunjavaju minimalne zahtjeve u pogledu sadržaja soka.

Satsume, klementine, druge sorte mandarina i njihovih hibrida

Satsume	33	6,5 : 1	Mora biti tipična za sortu na najmanje trećini površine ploda.
Klementine	40	7,0 : 1	
Ostale sorte mandarina i njihovi hibridi	33	7,5 : 1 ⁽¹⁴⁾	

Naranče

Crvene naranče	30	6,5 : 1	Mora biti tipična za sortu. Međutim, dopušćeni su plodovi sa svijetlozelenom bojom koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda. Dopuštene su naranče uzgojene u područjima s visokim temperaturama i relativno visokom vlažnosti za vrijeme razvojnog razdoblja zelene boje koja prelazi jednu petinu površine ploda.
Navel naranče	33	6,5 : 1	
Ostale sorte	35	6,5 : 1	
Mosambi, Sathgudi i Pacitan s više od jedne petine zelene boje	33		
Druge vrste s više od jedne petine zelene boje	45		

Agrumi koji ispunjavaju te zahtjeve zrelosti mogu se „odzeleniti”. Takvo tretiranje je dopušćeno samo ako se time ne mijenjaju druga prirodna organoleptička svojstva.

C Klasifikacija

Agrumi se razvrstavaju u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Agrumi u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

⁽¹³⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

⁽¹⁴⁾ Za sorte Mandora i Minneola minimalni omjer šećer/kiselina jest 6,0 : 1 do kraja tržišne godine koja počinje 1. siječnja 2023.

Oni ne smiju imati nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Agrumi iz ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- neznatni nedostaci obojenosti, uključujući manju opaljenost suncem,
- neznatna progresivna oštećenja površine kore koja ne zadiru u meso,
- neznatna oštećenja kore koja se pojavljuju tijekom oblikovanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, rđavost i oštećenja koja uzrokuju štetočine,
- manja zarasla oštećenja kore uzrokovana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,
- neznatno i djelomično odvajanje kore (perikarpa) kod voća iz skupine mandarina.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća agrume koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da agrumi zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nepravilnosti u obojenosti, uključujući opaljenost suncem,
- progresivne nepravilnosti kore, ako ne zadiru u meso,
- oštećenja kore nastala tijekom razvijanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, hrđavost ili oštećenja uzrokovana štetočinama,
- zarasla oštećenja kore izazvana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,
- površinske zarasle promjene kore,
- hrapava kora,
- blago i djelomično odvajanje kore (perikarpa) naranče i djelomično odvajanje kore (perikarpa) za voće iz skupine mandarina.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

A Minimalna veličina

Primjenjuju se sljedeće minimalne veličine:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	45
Satsume, ostale sorte mandarina i hibridi	45
Klementine	35
Naranče	53

B Ujednačenost

Agrumi se mogu sortirati po veličini pri čemu se primjenjuje jedna od sljedećih opcija:

(a) Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

- 10 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi < 60 mm
- 15 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi ≥ 60 mm, ali < 80 mm
- 20 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi ≥ 80 mm, ali < 110 mm
- nema ograničenja razlike u promjeru za plodove ≥ 110 mm;

(b) Ako se primjenjuju oznake veličina, moraju se poštovati oznake i rasponi prema sljedećoj tablici:

	Kodna oznaka veličine	Promjer (mm)
Limuni		
	0	79–90
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
Satsume, klementine i druge vrste mandarina i hibridi		
	1 - XXX	78 i više
	1 - XX	67–78
	1 ili 1 - X	63–74
	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 ⁽¹⁵⁾	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
	10	35–42
Naranče		
	0	92–110
	1	87–100

⁽¹⁵⁾ Veličine manje od 45 mm odnose se samo na klementine.

2	84–96
3	81–92
4	77–88
5	73–84
6	70–80
7	67–76
8	64–73
9	62–70
10	60–68
11	58–66
12	56–63
13	53–60

Ujednačenost u veličini odgovara gore navedenoj ljestvici veličina, ako nije drukčije određeno kako slijedi:

Za voće u rasutom stanju u velikim sanducima i voće u prodajnim pakiranjima do najveće neto težine od 5 kg, maksimalna razlika ne smije prijeći raspon dobiven grupiranjem tri uzastopne veličine prema ljestvici veličina;

(c) Za voće koje se sortira po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a).

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 % mogu sačinjavati plodovi koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodovi naćeti kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % mogu sačinjavati plodovi naćeti kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji odgovaraju veličini neposredno ispod i/ili iznad ove (ili ovih u slučaju kombinacije triju veličina) oznaćenih na pakiranjima.

U svakom slučaju dopušteno odstupanje od 10 % primjenjuje se samo na plodove koji nisu manji od sljedećih minimuma:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	43
Satsume, ostale sorte mandarina i hibridi	43
Klementine	34
Naranče	50

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaji svakog pakiranja moraju biti ujednačeni i moraju sadržavati samo agrume istoga podrijetla, iste sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine te po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i razvijenosti.

Uz to, za klasu „Ekstra” zahtijeva se i ujednačenost boje.

Međutim, mješavina agruma jasno različitih vrsta može se pakirati u prodajna pakiranja pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i, za svaku predmetnu vrstu, iste sorte ili komercijalnog tipa te podrijetla. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Agrumi moraju biti pakirani na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnim tintom ili ljepilom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Ako su plodovi omotani, mora se koristiti tanki, suhi, novi papir bez mirisa ⁽¹⁶⁾.

Zabranjena je uporaba bilo kakvih tvari koje bi mogle promijeniti prirodna svojstva agruma, posebno njihova okusa ili mirisa ⁽¹⁷⁾.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari. Međutim, dopušteno je opremanje kod kojeg kratka (neodrvnjela) grančica s nekoliko zelenih listova pranja uz plod.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽¹⁸⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

⁽¹⁶⁾ Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koja ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

⁽¹⁷⁾ Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koja ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

⁽¹⁸⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Limuni”, „mandarine” ili „naranče” ako proizvod nije vidljiv izvana.
- „Mješavina agruma” ili istoznačni naziv i uobičajeni nazivi različitih vrsta, u slučaju mješavine agruma jasno različitih vrsta.
- Za naranče, naziv sorte i/ili predmetne skupine sorti u slučaju „Navel naranči” i „Valencias”.
- Za „satsume” i „klementine” potreban je uobičajeni naziv vrste, a naziv sorte nije obavezan.
- Za ostale mandarine i njihove hibride potreban je naziv sorte.
- Za limun: naziv sorte nije obavezan.
- „S košticama” u slučaju klementina s više od 10 koštica.
- „Bez koštica” (neobvezno, agrumi bez koštica mogu povremeno sadržavati koštice).

C Podrijetlo proizvoda

- Zemlja podrijetla ⁽¹⁹⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine agruma jasno različitih vrsta različitog podrijetla, uz naziv svake vrste navodi se svaka zemlja podrijetla.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina izražena kao:
 - minimalne i maksimalne veličine (u mm), ili
 - kodna oznaka veličine koju, neobvezno, slijedi minimalna ili maksimalna veličina ili
 - broj.
- Ako se primjenjuju, navode se sredstva za konzerviranje ili drugih kemijskih sredstava koja su upotrijebljena poslije berbe.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

⁽¹⁹⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

DIO 3.: TRŽIŠNI STANDARD ZA KIVI

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na plodove kivija (poznat i kao *Actinidia* ili kivi) sorti (kultivara) uzgojenih od *Actinidia chinensis* Planch. i *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C.F. Liang i A.R. Ferguson koji se potrošačima isporučuju svježi, uz izuzetak plodova kivija za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće plodova kivija nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi kivija moraju biti:

- neoštećeni (ali bez peteljki),
- zdravi, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- odgovarajuće tvrdi, ne mekani, smežurani ili vodenasti,
- dobro oblikovani, udvojeni ili višedijelni plodovi se isključuju,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje kivija moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Minimalni zahtjevi zrelosti

Plodovi kivija moraju biti zadovoljavajuće razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost.

Da bi se ispunio ovaj zahtjev, plodovi moraju u trenutku pakiranja postići stupanj zrelosti od najmanje 6,2° Brix⁽²⁰⁾ ili prosječan sadržaj suhe tvari od 15 %, što dovodi do 9,5° Brix²¹ kod ulaska u distribucijski lanac.

C Klasifikacija

Plodovi kivija razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u teksta.

i. Klasa „Ekstra”

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Moraju biti čvrsti i meso mora biti posve zdravo.

⁽²⁰⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Mora biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

Omjer minimalnog/maksimalnog promjera ploda izmjereno na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,8 ili više.

ii. *Klasa I.*

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Moraju biti čvrsti i meso mora biti posve zdravo.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika (ali bez ispupčenja i malformacija),
- manji nedostaci obojenosti,
- manja površinska oštećenja kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm²,
- mali „šav Hayward” poput uzdužnih crta i bez ispupčenja.

Omjer minimalnog/maksimalnog promjera ploda izmjereno na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,7 ili više.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća plodove kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Plodovi moraju biti dovoljno čvrsti i meso ploda ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi kivija zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci obojenosti,
- oštećenja kore poput malih zacijeljenih rezova ili ostruganog/ogrebenog tkiva, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 2 cm²,
- nekoliko izraženijih „šavova Hayward” s neznatnim ispupčenjem,
- neznatna natučenost.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema težini ploda.

Minimalna težina je 90 g za klasu „Ekstra”, 70 g za klasu I. i 65 g za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

- 10 g za plodove težine do 85 g,
- 15 g za plodove težine između 85 g i 120 g,
- 20 g za plodove težine između 120 g i 150 g,
- 40 g za plodove težine 150 g ili više.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:**i. Klasa „Ekstra”**

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve minimalne veličine.

Međutim, kivi ne smije težiti manje od 85 g u klasi „Ekstra”, 67 g u klasi I. i 62 g u klasi II.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU**A Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove kivija istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Plodovi kivija moraju biti pakirani na takav način da je proizvod primjereno zaštićen.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili pečata na kojima su navedene trgovačke specifikacije, dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovnata tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²¹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

⁽²¹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Kivi” i/ili „Actinidia”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte (neobavezno).
- Boja mesa ili istoznačan podatak, ako nije zelena.

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽²³⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina izražena minimalnom i maksimalnom težinom ploda.
- Broj komada voća (neobavezno).

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 4.: TRŽIŠNI STANDARD ZA ZELENU SALATU, KOVRČAVU ENDIVIJU I ŠIROKOLISNU ENDIVIJU (BATAVIJU)

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na:

- salatu sorti (kultivara) uzgojenih od:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (salata glavatica uključujući kristalku i salatu „Iceberg”),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (cos ili salata romana),
 - *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (lisnata salata),
 - križanaca tih sorti i
- kovrčavu endiviju sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. i
- širokolisnu (bataviju) endiviju (eskariol) sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam.,

koja se potrošačima isporučuje svježa.

Ovaj se standard ne primjenjuje na plodove namijenjene industrijskoj preradi, proizvode prezentirane kao pojedinačni listovi ili zelenu salatu s korijenom i salate u posudama.

⁽²³⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće proizvoda nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti i očišćeni, tj. gotovo bez zemlje ili drugih supstrata, te gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježi po izgledu,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,
- jedri (čvrsti),
- bez prorasta,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

U slučaju salate dopuštena je blaga promjena boje u crvenkastu uzrokovana niskom temperaturom tijekom uzgoja, osim ako to ozbiljno ne utječe na izgled proizvoda.

Korijen mora biti odrezan u blizini osnove vanjskih listova i rez mora biti uredan.

Plod mora biti normalno razvijen. Razvijenost i stanje zrelosti plodova moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Klasifikacija

Plodovi se razvrstavaju u dvije klase definirane u nastavku:

i. Klasa I.

Plodovi ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Plod također mora biti:

- dobro oblikovan,
- čvrst, uzimajući u obzir metode uzgoja i vrstu proizvoda,
- bez oštećenja ili kvarenja koji utječu na jestivost,
- bez oštećenja od mraza.

Salata glavatica mora imati jedno dobro oblikovano srce. Međutim, u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru, to srce može biti malo.

Cos salata mora imati srce, koje može biti malo.

Središte kovrčave endivije i širokolisne endivije (batavija) mora biti žute boje.

ii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u klasu I., ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Plod mora biti:

- razmjerno dobro oblikovan,
- bez oštećenja i kvarenja koji bi mogli ozbiljno utjecati na jestivost.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- manji nedostaci obojenosti,
- manja oštećenja uzrokovana štetnicima.

Salata glavatica mora imati srce, koje može biti malo. Međutim u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru dopušten je nedostatak tog srca.

Cos salata može biti bez srca.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema težini jedne jedinice.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Zelena salata

- 40 g – kad najlakša jedinica teži manje od 150 g po komadu,
- 100 g – kad najlakša jedinica teži između 150 g i 300 g po komadu,
- 150 g – kad najlakša jedinica teži između 300 g i 450 g po komadu,
- 300 g – kad najlakša jedinica teži više od 450 g po komadu;

(b) Kovrčava endivija i širokolisna endivija (batavija)

- 300 g.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:i. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

ii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove istoga podrijetla, sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine.

Međutim mješavine različitih tipova zelene salate i/ili endivija jasno različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja mogu se pakirati zajedno, pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i, za svaku sortu, za svaki trgovački tip i/ili boju, istog podrijetla. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Proizvodi moraju biti pakirani na takav način da su primjereno zaštićeni. Moraju biti primjereno zapakirani vodeći računa o veličini i vrsti pakiranja, bez praznina ili gnječenja.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepilom.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²³⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Zelena salata”, „salata puterica”, „batavija”, „salata kristalka (Iceberg)”, „cos salata”, „lisnata salata” (ili, ako je primjereno, npr. primjerice prema potrebi „Oak leaf”, „Lollo bionda”, „Lollo rossa”), „kovrčava endivija” ili „širokolisna endivija (batavija)” ili istoznačan naziv ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- Podatak „uzgojeno u zaštićenom prostoru” ili istoznačan podatak ako je primjereno.
- Naziv sorte (neobavezno).
- „Mješavina zelenih salata/endivija” ili istoznačan naziv u slučaju mješavina zelenih salata i/ili endivija jasno različitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja. Ako proizvodi nisu vidljivi izvana mora se navesti sorta, trgovački tip i/ili boja te količina svakog proizvoda u pakiranju.

⁽²³⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

C Podrijetlo proizvoda

- Zemlja podrijetla ⁽²⁴⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine zelenih salata i/ili endivija jasno različitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja različitog podrijetla, mora se navesti svaka zemlja podrijetla uz pojedini naziv sorte, trgovačkog tipa i/ili boje.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa
- Veličina izražena minimalnom težinom po jedinici ili po broju komada

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 5.: TRŽIŠNI STANDARD ZA BRESKVE I NEKTARINE**I. DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na breskve i nektarine sorti (kultivara) uzgojenih od *Prunus persica* Sieb. i Zucc. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak bresaka i nektarina za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće bresaka i nektarina nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, breskve i nektarine moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez puknuća u udubini oko peteljke,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje bresaka i nektarina moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

⁽²⁴⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

B Zahtjevi zrelosti

Plodovi moraju biti dovoljno razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Minimalna refraktometrička vrijednost mesa treba biti veća ili jednaka 8° Brix⁽²⁵⁾.

C Klasifikacija

Breskve i nektarine razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Moraju biti bez nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte. Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- neznatna površinska natučenost kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm²,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 1,5 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 1 cm² ukupne površine za sva ostala oštećenja.

iii. Klasa II.

Ova klasa obuhvaća breskve i nektarine koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da breskve i nektarine zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci u razvijenosti, uključujući raspuknute koštice, pod uvjetom da je plod cijeli i meso zdravo,
- nedostaci obojenosti,
- natučenost koja može biti neznatno bezbojna i koja je manja od 2 cm² u ukupnoj površini,
- oštećenja kore koja se ne smiju protezati preko više od:
 - 2,5 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2 cm² ukupne površine za sva ostala oštećenja.

⁽²⁵⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

Minimalne veličine iznose:

- 56 mm ili 85 g u klasi „Ekstra”,
- 51 mm ili 65 g u klasama I. i II.

Međutim, voće ispod 56 mm ili 85 g neće se stavljati na tržište u razdoblju od 1. srpnja do 31. listopada (sjeverna polutka) i od 1. siječnja do 30. travnja (južna polutka).

Sljedeće odredbe nisu obavezne za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

- 5 mm za voće ispod 70 mm,
- 10 mm za voće od 70 mm i veće.

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

- 30 g za voće do 180 g,
- 80 g za voće od 180 g i veće.

(c) Za voće sortirano po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a) ili (b).

Kod primjene kodne oznake veličine, moraju se poštovati vrijednosti iz tablice u nastavku.

	kodna oznaka	Promjer			težina	
		od (mm)	do (mm)		od (g)	do (g)
1	D	51	56	ili	65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU**A Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo breskve ili nektarine istoga podrijetla, sorte, kakvoće, stupnja zrelosti i veličine (ako je sortirano), a za klasu „Ekstra” sadržaj mora također biti ujednačen po boji.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Breskve i nektarine moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepilom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²⁶⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

⁽²⁶⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

B Vrsta proizvoda

- „Breskve” ili „Nektarine” ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Boja mesa.
- Naziv sorte (neobavezno).

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽²⁷⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako je sortirano) izražena minimalnim i maksimalnim promjerom (u mm) ili minimalnom i maksimalnom težinom (u g) ili kodnom oznakom veličine.
- Broj komada (neobavezno).

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

*DIO 6.: TRŽIŠNI STANDARD ZA KRUŠKE***I. DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na kruške sorti (kultivara) uzgojenih od *Pyrus communis* L. koje se potrošaču isporučuju svježe, isključujući kruške za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće krušaka nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, kruške moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

⁽²⁷⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

B Zahtjevi zrelosti

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te dostignuti stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

C Klasifikacija

Kruške se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Kruške u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽²⁸⁾.

Meso mora biti posve zdravo, a kora bez jače izražene hrapave rđavosti.

Ne smiju imati nikakve nesavršenosti uz izuzeće neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju.

Peteljka mora biti cijela.

Kruške ne smiju imati zrnatu strukturu.

ii. Klasa I.

Kruške u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽²⁹⁾.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- vrlo neznatna hrapava rđavost,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 2 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika.
 - 1 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina* i *V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm².
- Neznatna natučenost na površini od najviše 1 cm².

Peteljka može biti malo oštećena.

Kruške ne smiju imati zrnatu strukturu.

iii. Klasa II.

Ova klasa obuhvaća kruške koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da kruške zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled:

- nepravilnosti oblika,
- nedostatak u razvijenosti,
- nedostaci obojenosti,
- neznatna hrapava rđavost,

⁽²⁸⁾ U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

⁽²⁹⁾ U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

- nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:
 - 4 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2,5 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina* i *V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm²,
 - neznatna natučenost na površini od najviše 2 cm².

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema maksimalnom promjeru ekvatorijalnog dijela ili prema težini.

Minimalne veličine iznose:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

	„Ekstra”	Klasa I.	Klasa II.
Sorte velikog ploda	60 mm	55 mm	55 mm
Ostale sorte	55 mm	50 mm	45 mm

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

	„Ekstra”	Klasa I.	Klasa II.
Sorte velikog ploda	130 g	110 g	110 g
Ostale sorte	110 g	100 g	75 g

Za ljetne kruške uvrštene u dodatak ovom standardu ne moraju se poštovati minimalne veličine.

Kako bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

- 5 mm za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve.
- 10 mm za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju.

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

- za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80

- Za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
100–200	50
> 200	100

Nije propisano ograničenje za ujednačenost po veličini za plodove klase II. pakirane u prodajnim pakiranjima ili rasutom stanju.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini. To se dopušteno odstupanje ne smije povećati da bi uključivalo plodove veličine:

- 5 mm ili više ispod minimalnog promjera,
- 10 g ili više ispod minimalne veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo kruške istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako je sortirano) i istog stupnja zrelosti.

Za klasu „Ekstra” ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim mješavina krušaka jasno različitih sorti može se zajedno pakirati u prodajna pakiranja, pod uvjetom da su ujednačene u kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Kruške moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁰⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Kruške” ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Za mješavine krušaka jasno različitih sorti nazivi različitih sorti.

Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Trgovački naziv ⁽³¹⁾ može se navesti samo kao dodatak uz naziv sorte ili sinonim.

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽³²⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Za mješavine jasno različitih sorti krušaka različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina, ili za plodove pakirano u redove i slojeve, broj komada.

Ako je identifikacija prema veličini to se izražava:

- (a) za plodove obuhvaćene pravilima ujednačenosti minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama;
- (b) neobavezno, za plodove koji ne podliježu pravilima ujednačenosti, navođenjem promjera ili težine najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više” ili istoznačan izraz ili, ako je to primjereno, navođenjem promjera ili težine najvećeg ploda u pakiranju.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

⁽³⁰⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽³¹⁾ Trgovački naziv može biti zaštitni znak za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koji drugi trgovački naziv.

⁽³²⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

Dodatak

Neiscrpan popis sorti krupnog ploda i ljetnih sorti krušaka

Sorte s malim plodovima i druge sorte koje nisu uvrštene u tablicu mogu se stavljati na tržište tako dugo dok ispunjavaju zahtjeve veličine za druge sorte opisane u odjeljku III. ovog standarda.

Neke od sorti navedenih u tablici u nastavku mogu se stavljati na tržište pod trgovačkim nazivima za koje je u jednoj ili više država zatražena ili dobivena zaštita zaštitnog znaka. U prvom i drugom stupcu tablice nisu navedeni takvi trgovački nazivi. Upućivanje na poznate zaštitne znakove navedeno je u trećem stupcu ali samo kao informacija.

Legenda:

L = sorta krupnog ploda

SP = ljetna kruška za koju nije propisana minimalna veličina.

Sorta	Sinonimi	Trgovački nazivi	Veličina
Abbé Fétel	Abate Fétel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Akça			SP
Alka			L
Alsa			L
Alexandrine Douillard			L
Amfora			L
Angelys		Angys ®	L
Bambinella			SP
Bay 6474		Alessia ®	L
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Bon Rouge		Victoria Blush	L
Cape Rose		Cheeky ®	L
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Celina		QTee ®	L

Sorta	Sinonimi	Trgovački nazivi	Veličina
Cepuna		Migo ®	L
CH201		Fred ®	L
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Deveci			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Dpp1		Flare ™, Cape Fire ®	L
Erika			L
Etrusca			SP
Falstaff			L
Flamingo			L
Forelle		Vermont Beauty	L
Général Leclerc		Amber Grace ™	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Gräfin Gepa		Saxonia ®, Early Desire ®	L
Grand Champion			L
H2-169		Ambrosia ®	L
Harovin Sundown		Cold Snap ®	L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L
Klapa Milule			L

Sorta	Sinonimi	Trgovački nazivi	Veličina
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade ®	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Nojabrskaja	Novemberbirne	Xenia ®, Novembra ®	L
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
PE2UNIBO		Early Giulia ®	L
PE3UNIBO		Debby Green ®	L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rode Doyenne van Doorn		Sweet Sensation ®, Sweet Dored ®	L
Rosemarie		Sempre	L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		L
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Thimo		Saxonia ®, Queens Forelle ™	L
Triomphe de Vienne			L
Uta		Dazzling Gold ®	L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

*DIO 7.: TRŽIŠNI STANDARD ZA JAGODE***I. DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na jagode sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Fragaria* L. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak jagoda za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće jagoda nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, jagode moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih ćini neprikladnima za potrošnju,
- ćiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježeg izgleda, ali neoprane,
- gotovo bez šetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih šetnicima,
- s ćaškom (osim u slučaju divljih jagoda); ćaška i peteljka (ako postoji) moraju biti svježe i zelene,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Jagode moraju biti dovoljno razvijene i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Razvijenost i stanje jagoda moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Klasifikacija

Jagode se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Jagode u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Moraju biti:

- sjajnog izgleda, ovisno o karakteristikama sorte,
- ćiste od zemlje.

Moraju biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo blagih površinskih oštećenja pod uvjetom da ne utjeću na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Jagode ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- mala bijela mrlja, koja ne prelazi jednu desetinu ukupne površine ploda,
- neznatni površinski tragovi natučenosti.

Jagode moraju biti gotovo čiste od zemlje.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća jagode koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Pod uvjetom da jagode zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju, dopušteni su sljedeći nedostaci:

- nepravilnosti oblika,
- bijela mrlja koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda,
- neznatna suha natučenost za koju ne postoji vjerojatnost da će se proširiti,
- neznatni tragovi zemlje.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela.

Minimalne veličine iznose:

- 25 mm u klasi „Ekstra”,
- 18 mm u klasama I. i II.

Za šumske jagode nema minimalne veličine.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:i. *Klasa „Ekstra”*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 2 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU**A Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo jagode istoga podrijetla, sorte, kakvoće.

U klasi „Ekstra” jagode, s izuzetkom šumskih jagoda, moraju biti posebno ujednačene i ispravne vezano uz stupanj zrelosti, boju i veličinu. Jagode iz klase I. mogu biti manje ujednačene po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Jagode moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³³⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Jagode” ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte (neobavezno).

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽³⁴⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.

⁽³³⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽³⁴⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 8.: TRŽIŠNI STANDARD ZA SLATKU PAPRIKU**I. DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na slatku papriku sorti ⁽³⁵⁾ (kultivara) uzgojenih od vrste *Capsicum annum* L. koja se potrošačima isporučuje svježa, uz izuzetak slatke paprike za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće za slatku papriku nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, slatka paprika mora biti:

- neoštećena,
- zdrava, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čista, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježa po izgledu,
- čvrsta,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili mrazem,
- s peteljkom; peteljka mora biti glatko odrezana, a čaška mora biti nedirnuta,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti slatke paprike moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Klasifikacija

Slatka paprika razvrstava se u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Slatka paprika u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

⁽³⁵⁾ Neke sorte slatke paprike mogu imati ljuti okus. Primjeri komercijalnih sorti slatke paprike blago ljutog okusa su Sivri, Padron i Somborka.

Ne smije imati bilo kakve nedostatke, uz izuzetak neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Slatka paprika u ovoj klasi mora biti dobre kakvoće. Mora imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- neznatna srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 1/3 ukupne površine,
- neznatna oštećenja kože, poput:
 - ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 2 cm za oštećenja izduženog oblika i 1 cm² za druga oštećenja ili
 - osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/8 ukupne površine,
 - neznatno oštećenje peteljke.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća slatku papriku koja ne ispunjava zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjava prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da slatka paprika zadrži svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 2/3 ukupne površine,
- oštećenja kože, poput:
 - ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 4 cm u dužinu za oštećenja izduženog oblika i 2,5 cm² ukupne površine za druga oštećenja ili
 - osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/4 ukupne površine,
- oštećenje cvjetnog kraja do najviše 1 cm²,
- smežuranost na najviše 1/3 površine,
- oštećenje peteljke i čaške pod uvjetom da je okolno meso ostalo netaknuto.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ili težinom. Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Za slatku papriku sortiranu prema promjeru:

- 20 mm.

(b) Za slatku papriku sortiranu prema težini:

- 30 g kad najteži plod teži 180 g ili manje,
- 80 g kad najlakši plod teži 180 g ali manje od 260,
- nema ograničenja kad najlakši plod teži 260 g ili više.

Duguljasta slatka paprika treba biti dovoljno ujednačene duljine.

Ujednačenost u duljini nije obavezna za klasu II.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini slatke paprike koja ne ispunjava zahtjeve klase, ali ispunjava zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini slatke paprike koja ne ispunjava zahtjeve klase, ali ispunjava zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini slatke paprike koja ne ispunjava zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po broju komada ili težini, slatke paprike koja ne ispunjava zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo slatku papriku istog podrijetla, sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće, veličine (ako je sortirano po veličini), a za klasu „Ekstra” i klasu I. sadržaj mora biti po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i boje.

Međutim pakiranje može sadržavati mješavinu slatke paprike jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja pod uvjetom da je ujednačene kakvoće i u okviru svakog pojedinog komercijalnog tipa i/ili boje istoga podrijetla. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Slatka paprika mora biti pakirana na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁶⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Slatka paprika”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- „Mješavina slatke paprike” ili istoznačan naziv, za mješavine jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja slatke paprike. Ako sadržaj nije vidljiv izvana, moraju se naznačiti komercijalni tipovi i/ili boje paprika te njihove količine u pakiranju.

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽³⁷⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja slatke paprike različitih podrijetla, mora se staviti naznaka svake zemlje podrijetla uz naziv pojedinog komercijalnog tipa i/ili boje;

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako su razvrstane po veličini) izražena minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama.
- Broj komada (neobavezno).
- „(Naziv ili tip sorte) može imati blago ljuti okus” ili istoznačna oznaka, prema potrebi.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 9.: TRŽIŠNI STANDARD ZA STOLNO GROŽĐE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na stolno grožđe sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Vitis vinifera* L. koje se potrošačima isporučuje svježe, uz izuzetak stolnoga grožđa za industrijsku preradu.

⁽³⁶⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽³⁷⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće stolnoga grožđa nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, grozdovi i bobice moraju biti:

- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Osim toga bobice moraju biti:

- neoštećene,
- dobro oblikovane,
- normalno razvijene.

Pigmentacija uzrokovana suncem nije oštećenje.

Razvijenost i stanje stolnoga grožđa moraju biti takvi da može:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Zahtjevi zrelosti

Sok dobiven od grožđa mora imati indeks refrakcije ⁽³⁸⁾ od najmanje:

- 12° Brix za sorte Alphonse Lavallée, Cardinal i Victoria,
- 13° Brix za sve druge sorte sa sjemenkama,
- 14° Brix za sve sorte bez sjemenki.

Osim toga, sve sorte moraju imati zadovoljavajuće vrijednosti omjera šećera/kiselosti.

C Klasifikacija

Stolno se grožđe razvrstava u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Stolno grožđe u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora imati svojstva sorte uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, jednakomjerno raspoređene po grozdu i imati gotovo netaknut mašak.

Ne smiju imati bilo kakve nedostatke, uz izuzetak neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju.

⁽³⁸⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

ii. *Klasa I.*

Stolno grožđe u toj klasi mora biti dobre kvalitete. Mora imati svojstva sorte uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, i koliko je to moguće zadržati mašak. Mogu biti manje ujednačeno raspoređene na grozdu nego u klasi „Ekstra”.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci obojenosti,
- vrlo neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kože,
- neznatna oštećenja kože.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća stolno grožđe koje ne ispunjava zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjava prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Grozdovi mogu pokazivati manje nepravilnosti u obliku, razvoju i boji pod uvjetom da ne narušavaju bitne karakteristike te sorte, uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti dovoljno jedre i dovoljno čvrsto srasle na grozdu te, gdje je to moguće, još uvijek imati svoj mašak. Mogu biti manje ravnomjerno raspoređene duž grozda nego u klasi I.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da stolno grožđe zadrži svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci obojenosti,
- neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kože,
- neznatno nagnječenje,
- oštećenja kože.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje težinom grozda.

Minimalna težina grozda mora biti 75 g u klasi „Ekstra” i klasi I. Ova se odredba ne primjenjuje na pakiranja predviđena za jedan obrok u svim klasama.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:i. *Klasa „Ekstra”*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

Uz ta odstupanja, po težini je dopušteno najviše 10 % rasutih bobica, tj. bobica odvojenih od grozda, pod uvjetom da su bobice zdrave i neoštećene.

iii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve te klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Uz ta odstupanja, po težini je dopušteno najviše 10 % rasutih bobica, tj. bobica odvojenih od grozda, pod uvjetom da su bobice zdrave i neoštećene.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je ukupno odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve veličine. Svako prodajno pakiranje (osim pakiranja predviđenih za jedan obrok) može sadržavati jedan grozd težine manje od 75 g radi ujednačavanja težine pod uvjetom da grozd ispunjava sve zahtjeve pojedine klase.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo grozdove istoga podrijetla, sorte, kakvoće i stupnja zrelosti.

U klasi „Ekstra” grozdovi moraju biti primjereno ujednačeni prema veličini i boji.

Međutim pakiranje može sadržavati mješavinu grožđa jasno različitih sorti pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i za svaku pojedinu sortu istog podrijetla.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Stolno grožđe mora biti pakirano na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari, iako se kao oblik posebne opreme u pakiranju može ostaviti komadić vinove loze uz peteljku grozda dužine od najviše 5 cm.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,

⁽³⁹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnim izrazom. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Stolno grožđe” ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Za mješavinu stolnoga grožđa jasno različitih sorti, nazivi različitih sorti.

Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Trgovački naziv ⁽⁴⁰⁾ može se navesti samo kao dodatak uz naziv sorte ili sinonim.

C Podrijetlo proizvoda

- Zemlja podrijetla ⁽⁴¹⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine jasno različitih sorti stolnoga grožđa različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- „Grozдови do 75 g predviđeni za jedan obrok” ili istoznačan izraz, prema potrebi.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 10.: TRŽIŠNI STANDARD ZA RAJČICE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na plodove rajčice sorti (kultivara) uzgojenih od *Solanum lycopersicum* L. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak rajčica za industrijsku preradu.

Rajčice se mogu razvrstati u četiri komercijalna tipa:

- „okrugle”,
- „rebraste”,
- „duguljaste” ili „izdužene”,
- „trešnjak/koktel” rajčice (minijaturne sorte) svih oblika.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće rajčice nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

⁽⁴⁰⁾ Trgovački naziv može biti zaštitni znak za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koji drugi trgovački naziv.

⁽⁴¹⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

A Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi rajčice moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svjež i po izgledu,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Kod grozdova rajčica stabljike moraju biti svjež, zdrave, čiste i bez listova i bilo kakve vidljive strane tvari.

Razvijenost i stanje rajčica moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B Zahtjevi zrelosti

Razvijenost i stanje zrelosti rajčica mora biti takvo da se može nastaviti proces zrenja i dosegnuti zadovoljavajući stupanj zrelosti.

C Klasifikacija

Plodovi rajčice razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Rajčica u toj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora biti čvrsta i imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Rajčica ne smije imati napukline i vidljiva zelena mjesta, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih nedostataka, pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Rajčice u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti razmjerno čvrste i imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Ne smiju imati napukline ni vidljiva zelena mjesta.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti u obliku i razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- manja oštećenja kože,
- vrlo neznatna nagnječenja.

Osim toga, „rebraste” rajčice mogu imati:

- zacijeljene pukotine dužine najviše od 1 cm,
- neznatne ožiljke,
- manja ispupčenja, ali ne i kutinizaciju,
- kutinizaciju stigme do 1 cm²,
- neznatan ožiljak na cvatu izduženog oblika (poput šava), ali ne dulji od dvije trećine najvećeg promjera ploda.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća rajčice koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju prethodno navedene minimalne zahtjeve.

Moraju biti razmjerno čvrste (ali mogu biti nešto manje čvrste nego u klasi I.) i ne smiju imati nezacijeljene pukotine.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da rajčica zadrži bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika i razvijenosti,
- nedostaci obojenosti,
- oštećenja kože ili nagnječenja pod uvjetom da ne utječu ozbiljnije na plod,
- zacijeljene pukotine najviše 3 cm u dužini za okrugle, rebraste ili duguljaste rajčice.

Osim toga, „rebraste” rajčice mogu imati:

- izrazitije izrasline od onih dopuštenih u klasi I., ali bez izobličenja,
- ispupčenja,
- kutinizaciju stigme do 2 cm²,
- neznatan ožiljak na cvatu izduženog oblika (poput šava).

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela, masom ili po komadu.

Sljedeće se odredbe ne primjenjuju na grozdove rajčice te su neobavezne za:

- trešnjak i koktel rajčice promjera manjeg od 40 mm,
- rebraste rajčice nepravilnog oblika, i
- Klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Za rajčicu sortiranu prema promjeru:

- 10 mm ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najviše 50 mm,
- 15 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najmanje 50 mm i najviše 70 mm,
- 20 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najmanje 70 mm i najviše 100 mm,
- nema ograničenja razlike u promjeru za plodove od 100 mm i više.

Ako se primjenjuju kodne oznake veličine, moraju se poštovati oznake veličine i razlike u promjeru prema sljedećoj tablici:

Kodna oznaka veličine	Promjer (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57

7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

- (b) Za rajčicu sortiranu prema težini ili po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s razlikom navedenom u točki (a).

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 % smije se sastojati od plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. ni minimalne zahtjeve ili od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 5 % plodova rajčice odvojenih od stabljike.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase ni minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 10 % plodova rajčice odvojenih od stabljike.

B Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo rajčice istog podrijetla, iste sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini).

Zrelost i boja rajčica u klasi „Ekstra” i klasi I. mora biti praktički ujednačena. Osim toga, duljina „duguljastih” rajčica mora biti dovoljno ujednačena.

Međutim mješavina plodova rajčice jasno različitih boja, sorti i/ili komercijalnih tipova može se zajedno pakirati u pakiranje pod uvjetom da su ujednačeni po kakvoći i, za svaku pojedinu boju, sortu i/ili komercijalni tip, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B Pakiranje

Rajčica mora biti pakirana na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepilom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinom plodu ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽⁴²⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla,
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B Vrsta proizvoda

- „Rajčice” ili „grozdovi rajčica” i komercijalni tip, ili „trešnjak/koktel rajčice” ili „grozdovi trešnjak/koktel rajčica” ili istoznačni izraz za druge minijaturene sorte, ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- „Mješavina rajčica” ili istoznačni izraz za mješavine jasno različitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja plodova rajčice. Ako plodovi nisu vidljivi izvana, mora se za svaki pojedini navesti boja, sorta ili komercijalni tip i količina.
- Naziv sorte (neobavezno).

C Podrijetlo proizvoda

Zemlja podrijetla ⁽⁴³⁾ i, neobvezno, područje na kojem su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih boja, sorti i/ili komercijalnih tipova rajčice različitog podrijetla, uz naziv pojedine boje, sorte i/ili komercijalnog tipa navodi se svaka zemlja podrijetla.

D Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako su razvrstane po veličini) izražena kao
 - minimalni i maksimalni promjer, ili
 - minimalna i maksimalna masa, ili

⁽⁴²⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽⁴³⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

- kodna oznaka veličine kako je utvrđeno u odjeljku III., ili
- broj s minimalnom i maksimalnom veličinom.

E Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.”

UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1891**od 26. listopada 2021.****o izmjeni priloga XIV. i XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 u pogledu uvoza u Uniju i provoza kroz nju nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1774/2002 (Uredba o nusproizvodima životinjskog podrijetla) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 41. stavak 3. prvi i treći podstavak i članak 42. stavak 2. točke (a), (b) i (d),

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EU) br. 142/2011 ⁽²⁾ utvrđene su provedbene mjere za pravila o javnom zdravlju i zdravlju životinja za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode iz Uredbe (EZ) br. 1069/2009, uključujući obrasce zdravstvenih certifikata i popis trećih zemalja iz kojih je odobren uvoz u Uniju i provoz kroz nju pošiljaka nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda.
- (2) Konkretno, u poglavlju II. Priloga XIV. Uredbi (EU) br. 142/2011 utvrđeni su posebni zahtjevi za uvoz u Uniju i provoz kroz nju pošiljaka nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje iz uzgoja, osim krznaša. Takve pošiljke moraju biti u skladu, među ostalim, s pravilima iz tablice 2. odjeljka 1. tog poglavlja.
- (3) Točnije, u retku 14. tablice 2. utvrđen je, među ostalim, popis trećih zemalja iz kojih je odobren uvoz u Uniju i provoz kroz nju pošiljaka nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda za uporabu izvan lanca hranidbe životinja, uključujući pošiljke krzna za proizvodnju dobivenih proizvoda, materijale kategorije 3 iz članka 10. točke (n) Uredbe (EZ) br. 1069/2009. Određene države članice zatražile su izmjenu retka 14. tablice 2. kako bi se uključio popis trećih zemalja iz kojih je odobren uvoz u Uniju krzna za proizvodnju dobivenih proizvoda. Ne postoji popis trećih zemalja iz kojih je odobren uvoz u Uniju proizvoda od krznaša, ali Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/404 ⁽³⁾ utvrđen je popis trećih zemalja, državnih područja ili njihovih zona iz kojih je odobren ulazak u Uniju pošiljaka svježeg mesa papkara. Nakon ocjene zahtjeva država članica primjereno je u redak 14. tablice 2. uključiti popis trećih zemalja iz kojih se može uvoziti u Uniju krzno za proizvodnju dobivenih proizvoda. Budući da treće zemlje iz kojih je odobren ulazak u Uniju svježeg mesa papkara jamče visoku razinu službenih kontrola i zaštite javnog zdravlja i zdravlja životinja, primjereno je dopustiti uvoz krzna za proizvodnju dobivenih proizvoda iz tih trećih zemalja.

⁽¹⁾ SL L 300, 14.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 142/2011 od 25. veljače 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i predmeta koji su oslobođeni veterinarskih pregleda na granici na temelju te Direktive (SL L 54, 26.2.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/404 od 24. ožujka 2021. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, područja ili njihovih zona iz kojih je dopušten ulazak u Uniju životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 114, 31.3.2021., str. 1.).

- (4) Prilog XIV. Uredbi (EU) br. 142/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Osim toga, u poglavlju 3.(F) i poglavlju 8. Priloga XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 utvrđeni su obrasci zdravstvenih certifikata za uvoz u Uniju ili provoz kroz nju nusproizvoda životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce i za uporabu izvan hranidbenog lanca ili kao trgovački uzorci. Ti obrasci zdravstvenih certifikata među ostalim sadržavaju zahtjev da životinje od kojih potječu nusproizvodi životinjskog podrijetla moraju boraviti na jednom gospodarstvu 40 dana prije klanja. Sa stajališta zdravlja životinja takvim razdobljem boravka od 40 dana prije klanja jamči se sigurnost neprerađenih nusproizvoda životinjskog podrijetla pri njihovom uvozu u Uniju. Status slobode od slinavke i šapa bez cijepljenja najpovoljniji je zdravstveni status životinja u skladu sa standardima Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE), a trećim zemljama s tim zdravstvenim statusom životinja odobrava se uvoz pošiljaka svježeg mesa u Uniju i provoz kroz nju bez takvog razdoblja boravka od 40 dana, uz uvjet da ispunjavaju sve ostale zahtjeve u pogledu zdravlja životinja. Određene treće zemlje koje su slobodne od slinavke i šapa bez cijepljenja zatražile su od Komisije da im se odobri uvoz neprerađenih nusproizvoda životinjskog podrijetla u Uniju bez razdoblja boravka od 40 dana prije klanja. Uvjeti zdravlja životinja za uvoz nusproizvoda životinjskog podrijetla trebali bi biti usklađeni sa zahtjevima u pogledu zdravlja životinja za ulazak svježeg mesa u Uniju iz Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/404.
- (6) Obrazce zdravstvenih certifikata za nusproizvode životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce iz poglavlja 3.(F) Priloga XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 i za nusproizvode životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca ili kao trgovački uzorci iz poglavlja 8. Priloga XV. toj uredbi trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Nadalje, u poglavlju V. Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 142/2011 propisano je da bi dobivene proizvode od materijala kategorije 1 ili kategorije 2 trebalo trajno označiti kemijskim biljegom kako bi se spriječio ulazak u lanac hrane za životinje i osigurale službene kontrole hrane za životinje. Označivanje kemijskim markerom nije potrebno za topljene masti kategorije 3. Stoga je potrebno ispraviti pogrešan tekst u obrascu zdravstvenog certifikata iz poglavlja 10.(B) Priloga XV. toj uredbi za uvoz topljene masti koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje, za otpremu u Uniju ili provoz kroz nju.
- (8) Prilog XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Kako bi se izbjegli poremećaji u trgovini, u ovoj Uredbi trebalo bi predvidjeti prijelazno razdoblje tijekom kojega bi proizvode obuhvaćene izmjenama Uredbe (EU) br. 142/2011 koje su uvedene ovom Uredbom trebalo i dalje prihvaćati za uvoz u Uniju i provoz kroz nju, uz uvjet da su ti proizvodi u skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 142/2011 kako su glasila prije nego što su izmijenjeni ovom Uredbom.
- (10) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi XIV. i XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Tijekom prijelaznog razdoblja do 31. svibnja 2022. pošiljke nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda popraćene zdravstvenim certifikatom propisno ispunjenim i potpisanim u skladu s odgovarajućim obrascem zdravstvenog certifikata iz poglavlja 3.(F), poglavlja 8. i poglavlja 10.(B) Priloga XV. Uredbi (EU) br. 142/2011 u verziji primjenjivoj prije izmjena iz članka 1. ove Uredbe nastavljaju se prihvaćati za uvoz u Uniju ili provoz kroz nju, uz uvjet da su ti zdravstveni certifikati propisno ispunjeni i potpisani najkasnije 31. ožujka 2022.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. listopada 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Uredba (EU) br. 142/2011 mijenja se kako slijedi:

1. u Prilogu XIV. poglavlju II. odjeljku 1. tablici 2. retku 14. stupcu „Popisi trećih zemalja” dodaje se sljedeća točka (d):

„(d) U slučaju krzna za proizvodnju dobivenih proizvoda:

treće zemlje s popisa iz dijela 1. Priloga XIII. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404 (*) iz kojih je odobren ulazak u Uniju svježeg mesa papkara i kopitara.

(*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/404 od 24. ožujka 2021. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, područja ili njihovih zona iz kojih je dopušten ulazak u Uniju životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 114, 31.3.2021., str. 1.).”.

2. Prilog XV. mijenja se kako slijedi:

(a) poglavlje 3.(F) zamjenjuje se sljedećim:

„POGLAVLJE 3.(F)

Zdravstveni certifikat

Za nusproizvode životinjskog podrijetla⁽³⁾ za proizvodnju hrane za kućne ljubimce, za otpremu u/provoz kroz⁽²⁾ Europsku uniju

ZEMLJA

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.			
			I.3. Središnje nadležno tijelo					
			I.4. Lokalno nadležno tijelo					
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon		I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU-u Ime Adresa Poštanski broj Telefon					
	I.7. Zemlja podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Zemlja odredišta	ISO oznaka	I.10. Regija odredišta	Oznaka
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa Ime Adresa Ime Adresa		Broj odobrenja Broj odobrenja Broj odobrenja		I.12. Mjesto odredišta Ime Adresa Poštanski broj		Carinsko skladište ☐ Broj odobrenja	
	I.13. Mjesto utovara				I.14. Datum otpreme			
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente				I.16. GIP ulaska u EU			
					I.17.			
	I.18. Opis robe				I.19. Oznaka robe (oznaka HS)			
				I.20. Količina				
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Rashlađen ☐ Zamrznut ☐				I.22. Broj pakiranja				
I.23. Broj plombe/kontejnera				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Roba je certificirana za: Proizvodnju hrane za kućne ljubimce ☐ Daljnju preradu ☐ Tehničku uporabu ☐								
I.26. Za provoz kroz EU do treće zemlje ☐ Treća zemlja ISO oznaka				I.27. Za uvoz ili ulazak u EU ☐				
I.28. Identifikacija robe Vrsta životinje (znanstveni naziv) Broj odobrenja objekata Vrsta robe Proizvodni pogon Broj pakiranja Neto masa Broj šarže								

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
Dio I.: Certificiranje	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ^(1a) i Uredbu Komisije (EU) br. 142/2011 ^(1b) , a posebno poglavlje II. Priloga XIV. toj uredbi, te za prethodno opisane nusproizvode životinjskog podrijetla potvrđujem sljedeće:		
	II.1.1.	sastoje se od nusproizvoda životinjskog podrijetla koji ispunjavaju zahtjeve za zdravlje životinja navedene u nastavku;	
	II.1.2.	dobiveni su na području ^(1c) od životinja:	
	(2)ili	[koje su boravile na tom području od rođenja ili barem tri mjeseca prije klanja ili proizvodnje;] [koje su ubijene u divljini na tom području ^(1d)]; [koje su iz redova Rodentia i Lagomorpha, akvatične životinje odnosno kopneni ili vodeni beskralježnjaci;]	
(2)ili	II.1.3.	dobiveni su od životinja ili su ih proizvele životinje koje nisu zaklane ili usmrćene radi iskorjenjivanja bilo koje epizootske bolesti i koje	
	(a)	dolaze s gospodarstava	
	i.	na kojima, za sljedeće bolesti za koje su životinje navedene u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2018/1882, nije došlo do slučaja/izbijanja goveđe kuge, newcastelske bolesti ili visokopatogene influence ptica tijekom posljednjih 30 dana, ili klasične ili afričke svinjske kuge tijekom posljednjih 40 dana; a do takvog slučaja/izbijanja nije došlo ni na gospodarstvima koja se nalaze u krugu od 10 km od tih gospodarstava tijekom posljednjih 30 dana; i	
	ii.	na kojima nije došlo do slučaja/izbijanja slinavke i šapa tijekom posljednjih 60 dana, a do takvog slučaja/izbijanja nije došlo ni na gospodarstvima koja se nalaze u krugu od 25 km od tih gospodarstava tijekom posljednjih 30 dana; i	
(2)ili	(b)	boravile su na gospodarstvu podrijetla barem 40 dana prije otpreme i prevezene su izravno u klaonicu bez dodira s drugim životinjama koje nisu ispunjavale iste zdravstvene uvjete;]]	
(2) ili	(b)	boravile su na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u trećoj zemlji ili dijelu državnog područja treće zemlje podrijetla iz koje je odobren uvoz svježeg mesa papkara bez ikakvih ograničenja u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2021/404 i u klaonici	
(2)ili	i.	su podvrgnute ante mortem zdravstvenom pregledu, i to u razdoblju od 24 sata prije klanja te nisu pokazale znakove prethodno navedenih bolesti na koje su životinje prijemljive; i	
	ii.	s njima se prije i za vrijeme klanja ili usmrćivanja postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama zakonodavstva Unije te ispunjavaju uvjete barem istovjetne uvjetima iz poglavlja II. i III. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1099/2009 ⁽⁴⁾]]	
	II.1.3.	dobiveni su od životinja ili su iz proizvele životinje koje nisu usmrćene radi iskorjenjivanja bilo koje epizootske bolesti i koje	
	(a)	su uhvaćene i ubijene u divljini na području:	
(2)ili	i.	na kojem u krugu od 25 km nije došlo do slučaja/izbijanja neke od sljedećih bolesti za koje su životinje navedene u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2018/1882: slinavke i šapa, goveđe kuge, newcastelske bolesti ili visokopatogene influence ptica tijekom posljednjih 30 dana, kao ni klasične ili afričke svinjske kuge tijekom posljednjih 40 dana; i	
	ii.	koje se nalazi na udaljenosti od barem 20 km od bilo koje zemlje ili dijela državnog područja zemlje iz kojih nije odobren izvoz u Europsku uniju materijala od peradi u razdoblju od posljednjih 30 dana, ili materijala od svinja u razdoblju od posljednjih 40 dana; i	
(2)ili	(b)	koje su nakon usmrćivanja u roku od 12 sati prevezene na hlađenje u sabirni centar te odmah nakon toga u objekt za obradu divljači ili izravno u objekt za obradu divljači;]	

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
II.1.4.	dobiveni su u objektu oko kojega tijekom posljednjih 30 dana u krugu od 10 km nije došlo do slučaja/izbijanja bolesti navedenih u točki II.1.3. na koje su životinje prijemljive ili je, ako jest došlo do slučaja/izbijanja neke od tih bolesti, priprema sirovina za izvoz u Europsku uniju dopuštena tek nakon uklanjanja svega mesa i potpunog čišćenja i dezinfekcije objekta pod kontrolom službenog veterinara;		
II.1.5.	dobiveni su i pripremljeni bez kontakta s drugim materijalom koji nije u skladu s prethodno navedenim uvjetima i s njima se postupalo na način da se izbjegne kontaminacija patogenim organizmima;		
II.1.6.	zapakirani su u novu nepropusnu ambalažu i službeno zapečaćene spremnike na kojima se nalaze etikete s natpisom „SIROVINE SAMO ZA PROIZVODNJU HRANE ZA KUĆNE LJUBIMCE” te imenom i adresom odredišnog objekta u Europskoj uniji;		
II.1.7.	sastoje se samo od sljedećih nusproizvoda životinjskog podrijetla:		
(²)ili	[- trupova i dijelova zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili dijelova trupova ubijenih životinja koji su smatrani prikladnima za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, a zatim su iz komercijalnih razloga nepovratno proglašeni nusproizvodima životinjskog podrijetla;]		
(²)ili	[- trupova i sljedećih dijelova dobivenih od životinja koje su zaklane u klaonici i na temelju ante mortem pregleda ocijenjene su prikladnima za klanje za prehranu ljudi, ili trupova i sljedećih dijelova divljači ubijene za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije:		
	i. trupova i dijelova životinja koji su ocijenjeni neprikladnima za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali koji nisu pokazivali nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;		
	ii. glava peradi;		
	iii. koža, uključujući obreske i slične otpatke, rogova, papaka i kopita, uključujući članke prstiju, karpalne i metakarpalne kosti, kosti tarzusa i metatarzusa;		
	iv. svinjskih čekinja;		
	v. perja;]		
(²)i/ili	[- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih proizvodnjom proizvoda namijenjenih prehrani ljudi, uključujući odmašćene kosti, čvarke i talog iz centrifuge ili separatora od prerade mlijeka;]		
(²)i/ili	[- proizvoda životinjskog podrijetla ili hrane koja sadržava proizvode životinjskog podrijetla koji više nisu namijenjeni prehrani ljudi iz komercijalnih razloga, zbog poteškoća tijekom proizvodnje, zbog greške na ambalaži ili zbog drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja;]		
(²)i/ili	[- akvatičnih životinja i dijelova tih životinja, osim morskih sisavaca, koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;]		
(²)i/ili	[- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od akvatičnih životinja, koji potječu iz pogona ili objekata u kojima se proizvode proizvodi za prehranu ljudi;]		
(²)i/ili	[- sljedećeg materijala dobivenog od životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tog materijala mogu prenijeti na ljude ili životinje:		
	i. ljuštura školjkaša s mekim tkivom ili mesom;		
	ii. sljedećeg materijala dobivenog od kopnenih životinja:		
	— nusproizvoda iz valionica,		
	— jaja,		
	— nusproizvodi jaja, uključujući ljuske;		
	iii. jednodnevnih pilića usmrćenih iz komercijalnih razloga;]		
(²)i/ili	[- nusproizvoda životinjskog podrijetla od vodenih i kopnenih beskrležnjaka, osim vrsta patogenih za ljude ili životinje;]		

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²)i/ili	[-	životinja i dijelova životinja iz redova Rodentia i Lagomorpha, osim materijala kategorije 1 iz članka 8. točke (a) podtočaka iii., iv. i v. Uredbe (EZ) br. 1069/2009 i materijala kategorije 2 iz članka 9. točaka od (a) do (g) te uredbe;]	
(²)i/ili	[-	materijala dobivenog od životinja koje su tretirane određenim tvarima koje su zabranjene u skladu s Direktivom Vijeća 96/22/EZ ^(4 a) , ali uvoz tog materijala dopušten je u skladu s člankom 35. točkom (a) podtočkom ii. Uredbe (EZ) br. 1069/2009;]	
II.1.8.	duboko su zamrznuti u pogonu podrijetla ili su konzervirani u skladu sa zakonodavstvom Europske unije na način da se ne pokvare između otpreme i dopreme u određeni pogon u Europskoj uniji ili tijekom provoza kroz Europsku uniju;		
II.1.9.	u slučaju sirovina dobivenih od životinja koje su tretirane određenim tvarima koje su zabranjene Direktivom 96/22/EZ za proizvodnju hrane za kućne ljubimce, ako je uvoz dopušten u skladu s člankom 35. točkom (a) podtočkom ii. Uredbe (EZ) br. 1069/2009:		
	(a)	prije ulaska na područje Europske unije označene su u trećoj zemlji križem od ukapljenog ugljena ili aktivnog ugljika na svim vanjskim stranama zamrznutog bloka ili, ako se sirovine prevoze na paletama koje nisu podijeljene u zasebne pošiljke tijekom prijevoza do određenišnog pogona za proizvodnju hrane za kućne ljubimce u Europskoj uniji ili tijekom provoza kroz Europsku uniju, na svim vanjskim stranama svake palete na način da oznaka prekriva barem 70 % dijagonalne dužine zamrznutog bloka te je široka barem 10 cm;	
	(b)	u slučaju materijala koji nije zamrznut, sirovine su označene u trećoj zemlji prije ulaska na područje Europske unije prskanjem ukapljenim ugljenom ili primjenom ugljena u prahu na način da je ugljen jasno vidljiv na materijalu; i	
	(c)	ako se nusproizvodi životinjskog podrijetla dobivaju od sirovina koje su tretirane kako je prethodno navedeno ili drugih netretiranih sirovina, sve sirovine označene su kako je navedeno u prethodnim točkama (a) i (b).	
(²)(⁵)II.2.	Posebni zahtjevi		
(²)(⁶)II.2.1.	Nusproizvodi u ovoj pošiljci dolaze od životinja koje su uzgajane na području navedenom u točki II.1.2., na kojem se redovito provode i službeno nadziru programi cijepljenja protiv slinavke i šapa kod domaćih goveda.]		
(²)(⁷)II.2.2.	Nusproizvodi u ovoj pošiljci sastoje se samo od nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od obrezanih iznutrica domaćih preživača koje su pri sobnoj temperaturi višoj od +2 °C sazrijevale barem tri sata, a u slučaju žvačnih mišića goveda i iskoštenog mesa domaćih životinja, sazrijevale su barem 24 sata.]]		
(²)II.3.	nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce sadržavaju nusproizvode životinjskog podrijetla dobivene od preživača ili su dobiveni od tih nusproizvoda i:		
(²)ili	[potječu iz zemlje ili regije koja je u skladu s Odlukom Komisije 2007/453/EZ ⁽⁸⁾ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od goveđe spongiformne encefalopatije (GSE) i u kojoj nije bilo domaćih slučajeva GSE-a;]]		
(²)ili	[potječu iz zemlje ili regije koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a i u kojoj je zabilježen domaći slučaj GSE-a, a nusproizvodi životinjskog podrijetla ili od njih dobiveni proizvodi dobiveni su od životinja koje su rođene nakon datuma od kojega se u toj zemlji ili regiji učinkovito provodi zabrana hranidbe preživača mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenima od preživača kako su definirani u Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) i		
	(²)ili [dobiveni su od preživača koji nisu goveda, ovce ili koze.]]]		
	(²)ili	[dobiveni su od životinja koje su goveda, ovce ili koze rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a.]]]	
	(²)ili	[ne sadržavaju:	
	(a)	specificirani rizični materijal kako je definiran u točki 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ ;	

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane za kućne ljubimce

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	(b) strojno otkoštano meso dobiveno od kostiju goveda, ovaca ili koza, osim ako su predmetne životinje rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a i u kojoj nije bilo domaćih slučajeva GSE-a; (c) nusproizvod životinjskog podrijetla dobiven od goveda, ovaca ili koza koji su usmrćeni, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva središnjeg živčanog sustava instrumentom u obliku dugačke šipke koji se uvodi u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, osim životinja koje su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a.]]]	
Napomene Dio I.: — Polje I.6.: osoba odgovorna za pošiljku u Europskoj uniji: to polje obvezno je ispuniti samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози; može se ispuniti ako se certifikat odnosi na robu koja se uvozi u Europsku uniju. — Polje I.12.: mjesto odredišta: to polje obvezno je ispuniti samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози. Proizvodi u provozu mogu se skladištiti samo u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima. — Polje I.15.: broj registracije (željeznički vagon ili kontejner i kamion, broj leta (zrakoplov) ili ime (brod)); te podatke potrebno je dostaviti ako se provodi istovar i ponovni utovar u Europskoj uniji. — Polje I.19.: upotrijebiti odgovarajuću oznaku iz HS-a: 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 ili 05.11.99; 23.01; 41.01. — Polje I.23.: za kontejnere za rasuti teret obvezno je upisati broj kontejnera i broj plombe (prema potrebi). — Polje I.25.: tehnička uporaba: svaka uporaba osim hranidbe životinja iz uzgoja, osim krznaša, te proizvodnje hrane za kućne ljubimce. — Polja I.26. i I.27.: ispuniti ovisno o tome je li riječ o certifikatu za provoz ili za uvoz. — Polje I.28.: — vrsta životinje: odabrati među sljedećima: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia osim Ruminantia i Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, beskralježnjaci osim Mollusca i Crustacea; — proizvodni pogon: navesti veterinarski kontrolni broj ovlaštenog objekta. Dio II.: (^{1a}) SL L 300, 14.11.2009., str. 1. (^{1b}) SL L 54, 26.2.2011., str. 1. (^{1c}) Ime i ISO oznaka zemlje izvoznice kako je utvrđeno u: — dijelu 1. Priloga XIII. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404 (SL L 114, 31.3.2021., str. 1.), — dijelu 1. Priloga XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404, i — dijelu 1. Priloga I. Uredbi Komisije (EZ) br. 119/2009 (SL L 39, 10.2.2009., str. 12.). Osim toga, mora se navesti ISO oznaka regionalizacije iz prethodno navedenih priloga (ako je primjenjivo za obuhvaćene prijemljive vrste). (^{1d}) Samo za zemlje iz kojih je odobren uvoz u Europsku uniju za meso divljači od iste životinjske vrste namijenjeno prehrani ljudi. (²) Izbrisati nepotrebno. (³) Osim sirove krvi, sirovog mlijeka, koža, kopita i rogova, svinjskih čekinja i perja (vidjeti relevantne posebne certifikate iz tog priloga za uvoz tih proizvoda). (⁴) SL L 303, 18.11.2009., str. 1. (^{4 a}) SL L 125, 23.5.1996., str. 3. (⁵) Ako je materijal od domaćih preživača podrijetlom s državnog područja zemalja Južne Amerike ili južne Afrike ili iz nekog dijela tih zemalja, iz kojih se u Europsku uniju smije izvoziti samo sazrelo i iskoštano meso domaćih preživača za prehranu ljudi, potrebno je pribaviti dodatna jamstva. Dopušteni su i cijeli žvačni mišići goveda zarezani u skladu s odjeljkom IV. poglavljem I. dijelom B točkom 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 139, 30.4.2004., str. 206.).		

ZEMLJA**Nusproizvodi životinjskog podrijetla za proizvodnju hrane
za kućne ljubimce**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(⁶) Samo za određene zemlje Južne Amerike. (⁷) Samo za određene zemlje Južne Amerike i južne Afrike. (⁸) SL L 172, 30.6.2007., str. 84. (⁹) SL L 147, 31.5.2001., str. 1. — Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska. — Napomena za osobu odgovornu za pošiljku u Europskoj uniji: ovaj certifikat služi samo u veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične inspekcijske postaje Europske unije.		
Službeni veterinar/slужbeni inspektor Ime (velikim tiskanim slovima): Datum: Pečat: Stručna kvalifikacija i titula: Potpis:		

”
,

(b) poglavlje 8. zamjenjuje se sljedećim:

„POGLAVLJE 8.

Zdravstveni certifikat

Za nusproizvode životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾, za otpremu u/provoz kroz⁽²⁾ Europsku uniju

ZEMLJA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon				I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.	
					I.3. Središnje nadležno tijelo			
					I.4. Lokalno nadležno tijelo			
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon				I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU-u Ime Adresa Poštanski broj Telefon			
	I.7. Zemlja podrijetla		ISO oznaka		I.8. Regija podrijetla		Oznaka	
	I.9. Zemlja odredišta		ISO oznaka		I.10. Regija odredišta		Oznaka	
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa Ime Adresa Ime Adresa Broj odobrenja Broj odobrenja Broj odobrenja				I.12. Mjesto odredišta Ime Adresa Poštanski broj Carinsko skladište ☐ Broj odobrenja			
	I.13. Mjesto utovara				I.14. Datum otpreme			
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente				I.16. GIP ulaska u EU			
	I.17.							
I.18. Opis robe						I.19. Oznaka robe (oznaka HS)		
						I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Rashlađen ☐ Zamrznut ☐						I.22. Broj pakiranja		
I.23. Broj plombe/kontejnera						I.24. Vrsta pakiranja		
I.25. Roba je certificirana za: Tehničku uporabu ☐								
I.26. Za provoz kroz EU do treće zemlje ☐ Treća zemlja ISO oznaka					I.27. Za uvoz ili ulazak u EU ☐			
I.28. Identifikacija robe Vrsta životinje (znanstveni naziv) Broj odobrenja objekata Vrsta robe Proizvodni pogon Broj pakiranja Neto masa Broj šarže								

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾

II. Podaci o zdravlju		II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
Dio I.: Certificiranje	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ^(1a) i Uredbu Komisije (EU) br. 142/2011 ^(1b) , a posebno poglavlje II. Priloga XIV. toj uredbi, te za prethodno opisane nusproizvode životinjskog podrijetla potvrđujem		
	(²)ili	[da je riječ o trgovačkim uzorcima koji se sastoje od nusproizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih za posebne studije ili analize kako je navedeno u definiciji trgovačkih uzoraka iz točke 39. Priloga I. Uredbi Komisije (EU) br. 142/2011 i na kojima se nalaze etikete s natpisom: „TRGOVAČKI UZORAK – NIJE NAMIJENJENO PREHRANI LJUDI”.]	
	(²)ili	[da ispunjavaju zahtjeve za zdravlje životinja iz točke II.1.];	
	II.1.	Prethodno opisani nusproizvodi životinjskog podrijetla	
	II.1.1.	dobiveni su	
	(²)ili	[(a) od materijala uvezenih iz treće zemlje odnosno njezina područja ili dijela područja.....(³), iz kojih je odobren izvoz svježeg mesa u Europsku uniju;]	
	(²)i/ili	[(b) u trećoj zemlji izvoznici odnosno njezinu području ili dijelu područja.....(³) od životinja koje su ili: i. boravile u toj trećoj zemlji odnosno njezinu području ili dijelu područja, za koje je odobren izvoz svježeg mesa u Europsku uniju, od rođenja ili barem posljednja tri mjeseca prije klanja; i/ili ii. ubijene u divljini u toj trećoj zemlji odnosno njezinu području ili dijelu područja(⁴);]	
	(²)i/ili	[(c) od jaja, mlijeka, glodavaca, dvojezubaca, akvatičnih životinja odnosno kopnenih ili vodenih beskralježnjaka;]	
	(²)II.1.2.	u slučaju materijala koji nisu dobiveni od jaja, mlijeka, glodavaca, dvojezubaca, masti od vune, akvatičnih životinja, kopnenih ili vodenih beskralježnjaka i neobrađenih krzna, dobiveni su od životinja:	
	(²)ili	[(a) koje dolaze s gospodarstava: i. na kojima, za sljedeće bolesti na koje su životinje prijemljive, nije došlo do slučaja/izbijanja goveđe kuge, vezikularne bolesti svinja, newcastelske bolesti ili visokopatogene influence ptica tijekom posljednjih 30 dana, ili klasične ili afričke svinjske kuge tijekom posljednjih 40 dana; a do takvog slučaja/izbijanja nije došlo ni na gospodarstvima koja se nalaze u krugu od 10 km od tih gospodarstava tijekom posljednjih 30 dana; i ii. na kojima nije došlo do slučaja/izbijanja svinjske kuge i šapa tijekom posljednjih 60 dana, a do takvog slučaja/izbijanja nije došlo ni na gospodarstvima koja se nalaze u krugu od 25 km od tih gospodarstava tijekom posljednjih 30 dana; i (b) za koje vrijedi sljedeće: i. nisu usmrćene radi iskorjenjivanja bilo koje epizootske bolesti; [(²)ili ii. boravile su na gospodarstvu podrijetla barem 40 dana prije otpreme i prevezene su izravno u klaonicu bez dodira s drugim životinjama koje nisu ispunjavale iste zdravstvene uvjete; (²)ili ii. boravile su na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u trećoj zemlji ili dijelu državnog područja treće zemlje podrijetla iz koje je odobren uvoz svježeg mesa papkara bez ikakvih ograničenja u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2021/404]; iii. u klaonici su podvrgnute ante mortem zdravstvenom pregledu, i to u razdoblju od 24 sata prije klanja te nisu pokazale znakove prethodno navedenih bolesti na koje su životinje prijemljive; i iv. s njima se prije i za vrijeme klanja ili usmrćivanja u klaonici postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama zakonodavstva Unije te ispunjavaju uvjete barem istovjetne uvjetima iz poglavlja II. i III. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1099/2009 ⁽⁵⁾]	

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²)ili [(a) koje su uhvaćene i ubijene u divljini na području: i. na kojem u krugu od 25 km nije došlo do slučaja/izbijanja neke od sljedećih bolesti na koje su životinje prijemljive: svinjske kuge, newcastelske bolesti ili visokopatogene influence ptica tijekom posljednjih 30 dana, kao ni klasične ili afričke svinjske kuge tijekom posljednjih 40 dana; i ii. koje se nalazi na udaljenosti većoj od 20 km od granice s drugim područjem treće zemlje ili njezinim dijelom iz kojih u tom trenutku nije odobren izvoz tog materijala u Europsku uniju; i (b) koje su nakon usmrćivanja u roku od 12 sati prevezene na hladjenje u sabirni centar te odmah nakon toga u objekt za divljač ili izravno u objekt za divljač;] (²)II.1.3. u slučaju materijala koji nisu dobiveni od ribe ili beskralježnjaka ulovljenih u divljini, dobiveni su u objektu oko kojega tijekom posljednjih 30 dana u krugu od 10 km nije došlo do slučaja/izbijanja bolesti navedenih u točki II.1.2. na koje su životinje prijemljive ili je, ako jest došlo do slučaja/izbijanja neke od tih bolesti, priprema sirovina za izvoz u Europsku uniju dopuštena tek nakon uklanjanja svega mesa te potpunog čišćenja i dezinfekcije objekta pod kontrolom službenog veterinarara;] II.1.4. dobiveni su i pripremljeni bez kontakta s drugim materijalom koji nije u skladu s prethodno navedenim uvjetima i s njima se postupalo na način da se izbjegne kontaminacija patogenim organizmima; II.1.5. zapakirani su u novu nepropusnu ambalažu ili ambalažu koja je očišćena i dezinficirana prije uporabe te, u slučaju pošiljki koje se ne šalju u poštanskom paketu, nego na neki drugi način, u spremnike zapečaćene pod odgovornošću nadležnog tijela, na kojima ne nalaze etikete s natpisom „NUSPROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA ISKLJUČIVO ZA PROIZVODNJU DOBIVENIH PROIZVODA ZA UPORABU IZVAN HRANIDBENOG LANCA” te imenom i adresom odredišnog objekta u Europskoj uniji; II.1.6. sastoj se samo od sljedećih nusproizvoda životinjskog podrijetla: (²)ili [- trupova i dijelova zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili dijelova trupova ubijenih životinja koji su smatrani prikladnima za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, a zatim su iz komercijalnih razloga nepovratno proglašeni nusproizvodima životinjskog podrijetla;] (²)i/ili [- trupova i sljedećih dijelova dobivenih od životinja koje su zaklane u klaonici i na temelju ante mortem pregleda ocijenjene su prikladnima za klanje za prehranu ljudi, ili trupova i sljedećih dijelova divljači ubijene za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije: i. trupova i dijelova životinja koji su ocijenjeni neprikladnima za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali koji nisu pokazivali nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje; ii. glava peradi; iii. koža, uključujući obreske i slične otpatke, rogova, papaka i kopita, uključujući članke prstiju, karpalne i metakarpalne kosti, kosti tarzusa i metatarzusa; iv. svinjskih čekinja; v. perja;] (²)i/ili [- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od peradi i dvojezubaca koji su zaklani na poljoprivrednom gospodarstvu kako je navedeno u članku 1. stavku 3. točki (d) Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća^(2a), a koji nisu pokazivali nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)i/ili [- krvi životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem krvi mogu prenijeti na ljude ili životinje, dobivene od životinja koje su zaklane u klaonici nakon što su na temelju ante mortem pregleda ocijenjene prikladnima za klanje za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije;] (²)i/ili [- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih proizvodnjom proizvoda namijenjenih prehrani ljudi, uključujući odmašćene kosti, čvarke i talog iz centrifuge ili separatora od prerade mlijeka;]		

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²)/ili [- proizvoda životinjskog podrijetla ili hrane koja sadržava proizvode životinjskog podrijetla koji više nisu namijenjeni prehrani ljudi iz komercijalnih razloga, zbog poteškoća tijekom proizvodnje, zbog greške na ambalaži ili zbog drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja;] (²)/ili [- hrane za kućne ljubimce i hrane za životinje životinjskog podrijetla, ili hrane za životinje koja sadržava nusproizvode životinjskog podrijetla ili od njih dobivene proizvode, koja više nije namijenjena hranidbi životinja iz komercijalnih razloga ili zbog poteškoća tijekom proizvodnje, zbog greške na ambalaži ili zbog drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja;] (²)/ili [- krvi, placente, vune, perja, dlake, rogova, obrezaka papaka i kopita te sirovog mlijeka dobivenih od živih životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tih proizvoda mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)/ili [- akvatičnih životinja i dijelova tih životinja, osim morskih sisavaca, koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)/ili [- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od akvatičnih životinja, koji potječu iz objekata ili pogona u kojima se proizvode proizvodi za prehranu ljudi;] (²)/ili [- sljedećeg materijala dobivenog od životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tog materijala mogu prenijeti na ljude ili životinje: i. ljuštura školjkaša s mekim tkivom ili mesom; ii. sljedećeg materijala dobivenog od kopnenih životinja: — nusproizvoda iz valonica; — jaja; — nusproizvoda jaja, uključujući ljuske; iii. jednodnevnih pilića usmrćenih iz komercijalnih razloga;] (²)/ili [- nusproizvoda životinjskog podrijetla od vodenih i kopnenih beskralježnjaka, osim vrsta patogenih za ljude ili životinje;] (²)/ili [- životinja i dijelova životinja iz redova Rodentia i Lagomorpha, osim materijala kategorije 1 iz članka 8. točke (a) podtočaka iii., iv. i v. Uredbe (EZ) br. 1069/2009 i materijala kategorije 2 iz članka 9. točaka od (a) do (g) te uredbe;] (²)/ili [- krzna dobivenog od živih životinja koje nisu pokazivale kliničke znakove ni jedne bolesti koja se putem tog proizvoda može prenijeti na ljude ili životinje;]		
II.1.7.	duboko su zamrznuti u pogonu podrijetla ili su konzervirani u skladu sa zakonodavstvom Europske unije na način da se ne pokvare između otpreme i dopreme u određeni pogon.	
(2)(6)[II.1.8.		
(2)(7)		
ili [II.1.8.1. nusproizvodi životinjskog podrijetla u ovoj pošiljci dolaze od životinja koje su dobivene u zemlji odnosno na njezinu području ili dijelu područja kako je navedeno u točki II.1.1., gdje se redovito provode i službeno nadziru programi cijepljenja protiv slinavke i šapa kod domaćih goveda.]]		
(2)(8)		
i/ili [II.1.8.2. nusproizvodi životinjskog podrijetla u ovoj pošiljci sastoje se od nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od iznutrica ili iskoštenog mesa.]]		
(2)[II.1.9.	prethodno opisani nusproizvodi životinjskog podrijetla	
(2)ili	[dobiveni su od preživača koji nisu goveda, ovce ili koze.]]	
(2)ili	[dobiveni su od goveda, ovaca ili koza i ne sadržavaju sljedeće sastojke niti su dobiveni od njih:	
(2) ili	[materijali od goveda, ovaca i koza, osim onih koji su dobiveni od životinja koje su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom Komisije 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od govede spongiformne encefalopatije (GSE) ⁽⁹⁾ .]]	
(2)ili	[(a) specificirani rizični materijal kako je definiran u točki 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾ ;	
(b)	strojno otkoštano meso dobiveno od kostiju goveda, ovaca ili koza, osim ako su predmetne životinje rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a i u kojoj nije bilo domaćih slučajeva GSE-a;	
(c)	nusproizvod životinjskog podrijetla ili od njega dobiveni proizvod koji su dobiveni od goveda, ovaca ili koza koji su usmrćeni, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva središnjeg živčanog sustava instrumentom u obliku dugačke šipke koji se uvodi u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, osim životinja koje su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a.]]	

ZEMLJA

Nusproizvodi životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
II.1.10. prethodno opisani nusproizvodi životinjskog podrijetla: (²)ili [ne sadržavaju mlijeko ili mliječne proizvode ovčjeg ili kozjeg podrijetla ili nisu namijenjeni hranidbi životinja iz uzgoja, osim krznaša.] (²)ili [sadržavaju mlijeko ili mliječne proizvode ovčjeg ili kozjeg podrijetla i namijenjeni su hranidbi životinja iz uzgoja, osim krznaša, a to mlijeko i mliječni proizvodi: (a) dobiveni su od ovaca i koza koje su od rođenja neprekidno boravile u zemlji u kojoj su ispunjeni sljedeći uvjeti: i. obvezno je prijavljivanje klasičnoga grebeža; ii. postoji sustav za podizanje svijesti, nadzor i praćenje u pogledu klasičnoga grebeža; iii. u slučaju sumnje na goveđu spongiformnu encefalopatiju (TSE) ili potvrde klasičnoga grebeža, na gospodarstva s ovcama i kozama primjenjuju se službena ograničenja; iv. ovce i koze oboljele od klasičnoga grebeža usmrćuju se i uništavaju; v. hranidba ovaca i koza mesno-koštanom brašnom ili čvarcima dobivenima od preživača kako je definirano u Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) zabranjena je i ta se zabrana učinkovito provodi u cijeloj zemlji barem posljednjih sedam godina; (b) potječu s gospodarstava za koja nisu uvedena službena ograničenja zbog sumnje na TSE; (c) potječu s gospodarstava na kojima tijekom posljednjih sedam godina nije dijagnosticiran ni jedan slučaj klasičnoga grebeža ili su, nakon potvrde slučaja klasičnoga grebeža: (²)ili [usmrćene i uništene ili zaklane sve ovce i koze na gospodarstvu, osim rasplodnih ovnova genotipa ARR/ARR, rasplodnih ovaca koje nose najmanje jedan alel ARR i ni jedan alel VRQ i drugih ovaca koje nose najmanje jedan alel ARR;] (²)ili [usmrćene i uništene sve životinje kod kojih je potvrđen klasični grebež, a na gospodarstvo se barem dvije godine od datuma potvrđivanja posljednjeg slučaja klasičnoga grebeža primjenjivalo pojačano praćenje TSE-a, uključujući testiranje na prisutnost TSE-a s negativnim rezultatima u skladu s laboratorijskim metodama utvrđenima u poglavlju C točki 3.2. Priloga X. Uredbi (EZ) br. 999/2001, kod svih životinja navedenih u nastavku starijih od 18 mjeseci, osim ovaca genotipa ARR/ARR: - životinja koje su zaklane za prehranu ljudi; i - životinja koje su uginule ili su usmrćene na gospodarstvu, ali koje nisu usmrćene u okviru kampanje za iskorjenjivanje bolesti.]]		
Napomene Dio I.: — Polje I.6.: osoba odgovorna za pošiljku u Europskoj uniji: to polje obvezno je ispuniti samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози kroz Europsku uniju; može se ispuniti ako se certifikat odnosi na robu koja se uvozi u Europsku uniju. — Polje I.11.: u slučaju pošiljki za trgovačke uzorke ili analize: navesti samo ime i adresu objekta. — Polja I.11. i I.12.: broj odobrenja: registarski broj objekta ili pogona koji je izdalo nadležno tijelo. — Polje I.12.: mjesto odredišta: to polje obvezno je ispuniti za sljedeće proizvode: — proizvodi za proizvodnju dobivenih proizvoda za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje: samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози. Proizvodi u provozu mogu se skladištiti samo u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima. — proizvodi za trgovačke uzorke ili analize: pogon u Europskoj uniji koji je naveden u odobrenju nadležnog tijela, ako je to primjereno. — Polje I.15.: navesti broj registracije (željeznički vagon ili kontejner i kamion), broj leta (zrakoplov) ili ime (brod). U slučaju istovara i ponovnog utovara u Europskoj uniji, pošiljatelj mora o tome obavijestiti graničnu inspekciju postaju na mjestu ulaska u Europsku uniju. — Polje I.19.: upotrijebiti odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) u sljedećim tarifnim brojevima: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08; 05.05; 05.06; 05.07; 05.11.91; 05.11.99, 23.01 ili 30.01.		

ZEMLJA**Nusproizvodi životinjskog podrijetla za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje ili kao trgovački uzorci⁽²⁾**

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
—	Polje I.23.: za kontejnere za rasuti teret obvezno je upisati broj kontejnera i broj plombe (prema potrebi).		
—	Polje I.25.: — tehnička uporaba: svaka uporaba osim hranidbe životinja iz uzgoja, osim krznaša, te proizvodnje hrane za kućne ljubimce. — za potrebe ovog certifikata „tehnička uporaba” obuhvaća uporabu kao trgovački uzorak.		
—	Polja I.26. i I.27.: osim za trgovačke uzorke, koji se ne šalju u provozu, ispuniti ovisno o tome odnosi li se certifikat na provoz ili na uvoz.		
—	Polje I.28.: — proizvodi za proizvodnju dobivenih proizvoda za uporabu izvan hranidbenog lanca za životinje: proizvodni pogon: navesti veterinarski kontrolni broj ovlaštenog objekta; — proizvodi za posebne tehnološke studije ili analize: pogon u Europskoj uniji koji je naveden u odobrenju nadležnog tijela, ako je to primjereno. — vrsta životinje: odabrati među sljedećima: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia osim Ruminantia i Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, beskraljčnjaci osim Mollusca i Crustacea.		
Dio II.:			
(1 a)	SL L 300, 14.11.2009., str. 1.		
(1b)	SL L 54, 26.2.2011., str. 1.		
(2)	Izbrisati nepotrebno.		
(2 a)	SL L 139, 30.4.2004., str. 55.		
(3)	Ime i ISO oznaka zemlje izvoznice kako je utvrđeno u sljedećem: — dijelu 1. Priloga XIII. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404 (SL L 114, 31.3.2021., str. 1.) — dijelu 1. Priloga XIV. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404, i — Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 119/2009 (SL L 39, 10.2.2009., str. 12.). Osim toga, ako je primjenjivo, mora se navesti i ISO oznaka njezinih područja i dijelova kako je utvrđeno u prilogima Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 i Uredbi (EZ) br. 119/2009 iz ove napomene (ako je primjenjivo za predmetnu prijemljivu vrstu).		
(4)	Samo za zemlje iz kojih je odobren uvoz u Europsku uniju za meso divljači od iste životinjske vrste namijenjeno prehrani ljudi.		
(5)	SL L 303, 18.11.2009., str. 1.		
(6)	Ako je materijal od domaćih preživača podrijetlom s državnog područja zemalja Južne Amerike ili južne Afrike ili iz nekog dijela tih zemalja, odakle se u Europsku uniju smije izvoziti samo sazrelo i iskošteno meso domaćih preživača za prehranu ljudi, potrebno je pribaviti dodatna jamstva. Dopušteni su i cijeli žvačni mišići goveda zarezani u skladu sa zahtjevima iz odjeljka IV., poglavlja I., dijela B točke 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 139, 30.4.2004., str. 206.).		
(7)	Samo za određene zemlje Južne Amerike.		
(8)	Samo za određene zemlje Južne Amerike i južne Afrike.		
(9)	SL L 172, 30.6.2007., str. 84.		
(10)	SL L 147, 31.5.2001., str. 1.		
—	Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska.		
—	Napomena za osobu odgovornu za pošiljku u Europskoj uniji: ovaj certifikat služi samo u veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične inspekcijske postaje na mjestu ulaska u Europsku uniju.		
Službeni veterinar/službeni inspektor Ime (velikim tiskanim slovima): Datum: Pečat: Stručna kvalifikacija i titula: Potpis:			

(c) poglavlje 10.(B) zamjenjuje se sljedećim:

„POGLAVLJE 10.(B)

Zdravstveni certifikat

Za topljenu mast koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje, za otpremu u/provoz kroz⁽²⁾ Europsku uniju

ZEMLJA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Telefon		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.			
			I.3. Središnje nadležno tijelo					
			I.4. Lokalno nadležno tijelo					
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Telefon		I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU-u Ime Adresa Poštanski broj Telefon					
	I.7. Zemlja podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Zemlja odredišta	ISO oznaka	I.10. Regija odredišta	Oznaka
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa Ime Adresa Ime Adresa		Broj odobrenja Broj odobrenja Broj odobrenja		I.12. Mjesto odredišta Ime Adresa Poštanski broj			Carinsko skladište ☐ Broj odobrenja
	I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme					
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Identifikacija Upućivanje na dokumente		I.16. GIP ulaska u EU		I.17.			
	I.18. Opis robe				I.19. Oznaka robe (oznaka HS)			
					I.20. Količina			
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Rashlađen ☐ Zamrznut ☐				I.22. Broj pakiranja				
I.23. Broj plombe/kontejnera				I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Roba je certificirana za: Tehničku uporabu ☐								
I.26. Za provoz kroz EU do treće zemlje ☐ Treća zemlja ISO oznaka				I.27. Za uvoz ili ulazak u EU ☐				
I.28. Identifikacija robe Vrsta životinje (znanstveni naziv) Broj odobrenja objekata Proizvodni pogon Broj pakiranja Neto masa Broj šarže								

ZEMLJA

Topljena mast koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje

Dio I.: Certificiranje	II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća(1a), a posebno njezine članke 8., 9. i 10., i Uredbu Komisije (EU) br. 142/2011(1b), a posebno poglavlje II. Priloga XIV. toj uredbi, te za prethodno opisanu topljenu mast potvrđujem sljedeće:		
	II.1.	sastoji se od topljene masti koja nije namijenjena prehrani ljudi i koja ispunjava zdravstvene zahtjeve navedene u nastavku;	
	II.2.	pripremljena je isključivo od sljedećih nusproizvoda životinjskog podrijetla:	
	(2)II.2.1.	u slučaju materijala namijenjenih za proizvodnju obnovljivih goriva iz poglavlja IV. odjeljka 2. točke L Priloga IV. Uredbi (EU) br. 142/2011 te biodizela ili uljno-kemijskih proizvoda, od nusproizvoda životinjskog podrijetla iz članka 8., 9. i 10. Uredbe (EZ) br. 1069/2009;]	
	(2)II.2.2.	u slučaju materijala namijenjenih za proizvodnju obnovljivih goriva iz poglavlja IV. odjeljka 2. točke J Priloga IV. Uredbi (EU) br. 142/2011, pripremljeni su isključivo od nusproizvoda životinjskog podrijetla iz članka 9. i 10. Uredbe (EZ) br. 1069/2009;]	
	(2)II.2.3.	u slučaju materijala namijenjenih za druge namjene osim za kozmetičke, farmaceutske ili medicinske proizvode, pripremljeni su isključivo od sljedećega:	
	(2)ili	[- nusproizvoda životinjskog podrijetla koji sadržavaju ostatke odobrenih tvari ili onečišćivača u količinama koje premašuju dopuštene količine iz članka 15. stavka 3. Direktive Vijeća 96/23/EZ ^(2a) ;]	
	(2)i/ili	[- proizvoda životinjskog podrijetla koji su ocijenjeni neprikladnima za prehranu ljudi zbog prisutnosti stranih tijela u tim proizvodima;]	
	(2)i/ili	[- životinja i dijelova životinja, osim onih iz članka 8. i 10. Uredbe (EZ) br. 1069/2009, koje su uginule, a nisu zaklane ili usmrćene za prehranu ljudi, uključujući životinje usmrćene radi suzbijanja bolesti;]	
	(2)i/ili	[- trupova i dijelova trupova zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili dijelova trupova ubijenih životinja, a koji su prikladni za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali iz komercijalnih razloga nisu namijenjeni prehrani ljudi;]	
	(2)i/ili	[- trupova i sljedećih dijelova dobivenih od životinja koje su zaklane u klaonici i na temelju ante mortem pregleda ocijenjene su prikladnima za klanje za prehranu ljudi, ili trupova i sljedećih dijelova divljači ubijene za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije:	
		i. trupova ili dijelova životinja koji su ocijenjeni neprikladnima za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije, ali koji nisu pokazivali nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;	
		ii. glava peradi;	
		iii. koža, uključujući obreske i slične otpatke, rogova, papaka i kopita, uključujući članke prstiju, karpalne i metakarpalne kosti, kosti tarzusa i metatarzusa;	
		iv. svinjskih čekinja;	
		v. perja;]	
	(2)i/ili	[- krvi životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem krvi mogu prenijeti na ljude ili životinje, dobivene od životinja koje su zaklane u klaonici nakon što su na temelju ante mortem pregleda ocijenjene prikladnima za klanje za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije;]	
	(2)i/ili	[- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih proizvodnjom proizvoda namijenjenih prehrani ljudi, uključujući odmašćene kosti, čvarke i talog iz centrifuge ili separatora od prerade mlijeka;]	
	(2)i/ili	[- proizvoda životinjskog podrijetla ili hrane koja sadržava proizvode životinjskog podrijetla koji više nisu namijenjeni prehrani ljudi iz komercijalnih razloga, zbog poteškoća tijekom proizvodnje, zbog greške na ambalaži ili zbog drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja;]	
	(2)i/ili	[- hrane za kućne ljubimce i hrane za životinje životinjskog podrijetla, ili hrane za životinje koja sadržava nusproizvode životinjskog podrijetla ili od njih dobivene proizvode, koja više nije namijenjena hranidbi životinja iz komercijalnih razloga ili zbog poteškoća tijekom proizvodnje, zbog greške na ambalaži ili zbog drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja;]	

ZEMLJA

Topljena mast koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²)i/ili [- krvi, placente, vune, perja, dlake, rogova, obrezaka papaka i kopita te sirovog mlijeka dobivenih od živih životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tih proizvoda mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)i/ili [- akvatičnih životinja i dijelova tih životinja, osim morskih sisavaca, koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)i/ili [- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od akvatičnih životinja, koji potječu iz pogona ili objekata u kojima se proizvode proizvodi za prehranu ljudi;] (²)i/ili [- sljedećeg materijala dobivenog od životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tog materijala mogu prenijeti na ljude ili životinje: i. ljuštura školjkaša s mekim tkivom ili mesom; ii. sljedećeg materijala dobivenog od kopnenih životinja: — nusproizvoda iz valionica, — jaja, — nusproizvoda jaja, uključujući ljuske; iii. jednodnevnih pilića usmrćenih iz komercijalnih razloga;] (²)i/ili [- akvatičnih i kopnenih beskralježnjaka, osim vrsta patogenih za ljude ili životinje;] (²)i/ili [- životinja i dijelova životinja iz redova Rodentia i Lagomorpha, osim materijala kategorije 1 iz članka 8. točke (a) podtočaka iii., iv. i v. Uredbe (EZ) br. 1069/2009 i materijala kategorije 2 iz članka 9. točaka od (a) do (g) te uredbe;] (²)i/ili [- koža, kopita i papaka, perja, vune, rogova, dlake i krzna dobivenih od uginulih životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tih proizvoda mogu prenijeti na ljude ili životinje;] (²)i/ili [- adipoznog tkiva životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tog materijala mogu prenijeti na ljude ili životinje, a koje su zaklane u klaonici nakon što su na temelju ante mortem pregleda ocijenjene prikladnima za klanje za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije;]		
(2)[II.2.4. u slučaju materijala namijenjenih za druge namjene osim za proizvodnju organskih gnojiva ili poboljšivača tla te kozmetičkih, farmaceutskih ili medicinskih proizvoda:		
(2)ili [- od specificiranog rizičnog materijala kako je definiran u članku 3. stavku 1. točki (g) Uredbe (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ^(2b) ;]		
(2)i/ili [- od čitavih trupova ili dijelova trupova uginulih životinja koji u trenutku uklanjanja sadrže specificirani rizični materijal kako je definiran u članku 3. stavku 1. točki (g) Uredbe (EZ) br. 999/2001;]		
(2)i/ili [- od nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od životinja koje su bile predmet nedopuštene primjene kako je definirana u članku 1. stavku 2. točki (d) Direktive 96/22/EZ ^(2c) ili članku 2. točki (b) Direktive 96/23/EZ;]		
(2)i/ili [- od nusproizvoda životinjskog podrijetla koji sadržavaju ostatke drugih tvari i kontaminanata okoliša s popisa u skupini B točki 3. Priloga I. Direktivi 96/23/EZ, ako količine tih ostataka premašuju dopuštene količine utvrđene zakonodavstvom Unije ili, ako ono ne postoji, zakonodavstvom države članice uvoznice;]		
II.3. navedena topljena mast:		
(a) podvrgnuta je preradi u skladu s metodom (navesti metodu prerade) utvrđenom u poglavlju III. Priloga IV. Uredbi (EU) br. 142/2011 kako bi se uništili patogeni organizmi,		
[(2)(b) materijala kategorije 1 i 2 prije otpreme u Europsku uniju označena je glicerol triheptanoatom (GTH) tako da se postigne homogena najmanja koncentracija GTH od 250 mg po kilogramu masti,]		
(c) u slučaju topljene masti dobivene od preživača, uklonjene su netopive nečistoće koje premašuju 0,15 % mase,		
(d) prevezena je u uvjetima kojima se sprečava kontaminacija, i		
(e) na ambalaži ili spremniku ima etikete s natpisom „NIJE NAMIJENJENO PREHRANI LJUDI ILI HRANIDBI ŽIVOTINJA”;		

ZEMLJA

Topljena mast koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
(²)II.4. u slučaju materijala namijenjenih za organska gnojiva, kozmetičke, farmaceutske i medicinske proizvode ili poboljšivače tla, prethodno opisana topljena mast (²)ili [dobivena je od preživača koji nisu goveda, ovce ili koze.] (²)ili [dobivena je od goveda, ovaca ili koza i ne sadržava sljedeće sastojke niti je dobivena od njih: (²) ili [materijali od goveda, ovaca i koza, osim onih koji su dobiveni od životinja koje su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom Komisije 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od goveđe spongiformne encefalopatije (GSE)(³).] (²)ili [(a) specifikirani rizični materijal, kako je definiran u točki 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001; (b) strojno otkoštano meso dobiveno od kostiju goveda, ovaca ili koza, osim ako su predmetne životinje rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a i u kojoj nije bilo domaćih slučajeva GSE-a; (c) nusproizvod životinjskog podrijetla ili od njega dobiveni proizvod koji su dobiveni od goveda, ovaca ili koza koji su usmrćeni, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva središnjeg živčanog sustava instrumentom u obliku dugačke šipke koji se uvodi u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, osim životinja koje su rođene, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji koja je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ klasificirana kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od GSE-a.]]]		
Napomene Dio I.: — Polje I.6.: osoba odgovorna za pošiljku u Europskoj uniji: to polje obvezno je ispuniti samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози kroz Europsku uniju; može se ispuniti ako se certifikat odnosi na robu koja se uvozi u Europsku uniju. — Polje I.11.: broj odobrenja: registarski broj objekta ili pogona koji je izdalo nadležno tijelo. — Polje I.12.: - broj odobrenja: registarski broj objekta ili pogona koji je izdalo nadležno tijelo; - mjesto odredišta: to polje obvezno je ispuniti samo ako se certifikat odnosi na robu koja se provози. Proizvodi u provozu mogu se skladištiti samo u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima. — Polje I.15.: navesti broj registracije (željeznički vagon ili kontejner i kamion), broj leta (zrakoplov) ili ime (brod). U slučaju istovara i ponovnog utovara u Europskoj uniji, pošiljatelj mora o tome obavijestiti graničnu inspeksijsku postaju na mjestu ulaska u Europsku uniju. — Polje I.19.: upotrijebiti odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) u sljedećim tarifnim brojevima: 04.05; 15.01, 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16 ili 15.18. — Polje I.23.: za kontejnere za rasuti teret obvezno je upisati broj kontejnera i broj plombe (prema potrebi). — Polje I.25.: tehnička uporaba: svaka uporaba osim hranidbe životinja iz uzgoja, osim krznaša ili kućnih ljubimaca, te proizvodnje hrane za kućne ljubimce. — Polja I.26. i I.27.: ispuniti ovisno o tome je li riječ o certifikatu za provoz ili za uvoz. — Polje I.28.: - vrsta životinje: odabrati među sljedećima: Ruminantia, vrste koje nisu Ruminantia - proizvodni pogon: upisati registracijski broj objekta za obradu/prerađu. Dio II.: (¹ a) SL L 300, 14.11.2009., str. 1. (¹ b) SL L 54, 26.2.2011., str. 1. (²) Izbrisati nepotrebno. (² a) SL L 125, 23.5.1996., str. 10. (² b) SL L 147, 31.5.2001., str. 1. (² c) SL L 125, 23.5.1996., str. 3. (³) SL L 172, 30.6.2007., str. 84.		

ZEMLJA**Topljena mast koja nije namijenjena prehrani ljudi, za uporabu
za određene namjene izvan hranidbenog lanca za životinje**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.								
— Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska. — Napomena za osobu odgovornu za pošiljku u Europskoj uniji: ovaj certifikat služi samo u veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične inspekcijske postaje na mjestu ulaska u Europsku uniju.										
<table><tr><td data-bbox="268 528 608 562">Službeni veterinar/službeni inspektor</td><td data-bbox="1023 573 1270 600">Stručna kvalifikacija i titula:</td></tr><tr><td data-bbox="328 573 608 600">Ime (velikim tiskanim slovima):</td><td data-bbox="1023 611 1086 638">Potpis:</td></tr><tr><td data-bbox="328 611 392 638">Datum:</td><td></td></tr><tr><td data-bbox="328 649 392 676">Pečat:</td><td></td></tr></table>			Službeni veterinar/službeni inspektor	Stručna kvalifikacija i titula:	Ime (velikim tiskanim slovima):	Potpis:	Datum:		Pečat:	
Službeni veterinar/službeni inspektor	Stručna kvalifikacija i titula:									
Ime (velikim tiskanim slovima):	Potpis:									
Datum:										
Pečat:										

”
.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1892**od 27. listopada 2021.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 183. točku (b),

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 1216/2009 i (EZ) br. 614/2009 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 5. stavak 6. točku (a),

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1484/95 ⁽³⁾ utvrđena su detaljna pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određene su reprezentativne cijene u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja.
- (2) Iz redovitog praćenja podataka na temelju kojih se određuju reprezentativne cijene za proizvode od mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja proizlazi da je reprezentativne uvozne cijene za određene proizvode potrebno izmijeniti, uzimajući u obzir razlike u cijeni ovisno o podrijetlu.
- (3) Uredbu (EZ) br. 1484/95 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Budući da je potrebno osigurati što skoriju primjenu te mjere nakon što ažurirani podaci postanu dostupni, ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1484/95 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 150, 20.5.2014., str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1484/95 od 28. lipnja 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određivanju reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja te stavljanju izvan snage Uredbe br. 163/67/EEZ (SL L 145, 29.6.1995., str. 47.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. listopada 2021.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Wolfgang BURTSCHER
Glavni direktor
Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

PRILOG

„PRILOG I.

Oznaka KN	Opis robe	Reprezentativna cijena (EUR/100 kg)	Jamstvo iz članka 3. (EUR/100 kg)	Podrijetlo (¹)
0207 14 10	Rezani dijelovi peradi vrste <i>Gallus domesticus</i> bez kostiju, smrznuti	188,8	36	BR

(¹) Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).”

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/1893

od 28. listopada 2021.

o izmjeni Odluke 2010/573/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv vodstva transnistrijske regije Republike Moldove

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 27. rujna 2010. donijelo Odluku 2010/573/ZVSP ⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja protiv vodstva transnistrijske regije Republike Moldove.
- (2) Na temelju preispitivanja Odluke 2010/573/ZVSP mjere ograničavanja protiv vodstva transnistrijske regije Republike Moldove trebalo bi produljiti do 31. listopada 2022. Vijeće će nakon šest mjeseci preispitati stanje u vezi s mjerama ograničavanja.
- (3) Odluku 2010/573/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 4. stavak 2. Odluke 2010/573/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ova se Odluka primjenjuje do 31. listopada 2022. Ona se stalno preispituje. Produljuje se ili mijenja, prema potrebi, ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ispunjeni.”

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. listopada 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
G. DOVŽAN

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/573/ZVSP od 27. rujna 2010. o mjerama ograničavanja protiv vodstva transnistrijske regije Republike Moldove (SL L 253, 28.9.2010., str. 54.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2021/1894**od 28. listopada 2021.****o utvrđivanju jednakovrijednosti, u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije, COVID-19 potvrda koje izdaje Republika Armenija s potvrđama izdanim u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2021. o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2021/953 utvrđuje se okvir za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 („EU digitalna COVID potvrda”) u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava nositelja na slobodno kretanje tijekom pandemije bolesti COVID-19. Njome se doprinosi i olakšavanju postupnog ukidanja ograničenja slobodnog kretanja koja su države članice uvele u skladu s pravom Unije kako bi se ograničilo širenje virusa SARS-CoV-2, na koordinirani način.
- (2) Uredbom (EU) 2021/953 omogućuje se prihvaćanje COVID-19 potvrda koje treće zemlje izdaju građanima Unije i članovima njihovih obitelji ako Komisija smatra da su te COVID-19 potvrde izdane u skladu sa standardima koji se smatraju jednakovrijednima onima utvrđenima u skladu s tom uredbom. Nadalje, u skladu s Uredbom (EU) 2021/954 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ države članice moraju primjenjivati pravila utvrđena u Uredbi (EU) 2021/953 na državljane trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni područjem primjene te uredbe, ali koji se zakonito nalaze ili borave na njihovu državnom području i koji imaju pravo putovati u druge države članice u skladu s pravom Unije. Stoga bi se svi zaključci o jednakovrijednosti utvrđeni u ovoj Odluci trebali primjenjivati na potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje Republika Armenija izdaje građanima Unije i članovima njihovih obitelji. Slično tome, na temelju Uredbe (EU) 2021/954 ti bi se zaključci o jednakovrijednosti trebali primjenjivati i na potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje Republika Armenija izdaje državljanima trećih zemalja koji se zakonito nalaze ili borave na državnom području država članica pod uvjetima utvrđenima u toj uredbi.
- (3) Republika Armenija je 30. srpnja 2021. Komisiji dostavila detaljne informacije o izdavanju interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u sustavu „ArMed, national e-health system”. Republika Armenija obavijestila je Komisiju da smatra da se njezine COVID-19 potvrde izdaju u skladu sa standardom i tehnološkim sustavom koji su interoperabilni s okvirom povjerenja uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953, čime se omogućuje provjera vjerodostojnosti, valjanosti i cjelovitosti tih potvrda. U tom je pogledu Republika Armenija obavijestila Komisiju da potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Republika Armenija u sustavu „ArMed, national e-health system” sadržavaju podatke iz Priloga Uredbi (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ SL L 211, 15.6.2021., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/954 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2021. o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) u pogledu državljana trećih zemalja koji se zakonito nalaze ili borave na državnom području država članica tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 211, 15.6.2021., str. 24.).

- (4) Republika Armenija obavijestila je Komisiju i da prihvaća potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju koje su izdale države članice i zemlje EGP-a u skladu s Uredbom (EU) 2021/953.
- (5) Komisija je 30. rujna 2021. na zahtjev Republike Armenije provela tehničke testove kojima se pokazalo da Republika Armenija izdaje potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u sustavu „ArMed, national e-health system”, koji je interoperabilan s okvirom povjerenja uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953 te omogućuje provjeru njihove vjerodostojnosti, valjanosti i cjelovitosti. Komisija je potvrdila i da potvrde o cijepljenju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Republika Armenija u sustavu „ArMed, national e-health system” sadržavaju potrebne podatke.
- (6) Nadalje, Republika Armenija obavijestila je Komisiju da će izdavati interoperabilne potvrde o cijepljenju za cjepiva protiv bolesti COVID-19. To se trenutačno odnosi na cjepiva CoronaVac, Sputnik V, Covishield, Vaxzevria.
- (7) Republika Armenija obavijestila je Komisiju i da interoperabilne potvrde o testiranju izdaje za testove koji se temelje na umnažanju nukleinske kiseline, ali ne i za brze antigenske testove.
- (8) Osim toga, Republika Armenija obavijestila je Komisiju da izdaje interoperabilne potvrde o preboljenju. Te potvrde vrijede najviše 180 dana nakon datuma prvog pozitivnog testa.
- (9) Republika Armenija nadalje je obavijestila Komisiju da se pri provjeri potvrda u Armeniji osobni podaci koji su u njima navedeni obrađuju samo kako bi se provjerio i potvrdio status nositelja u pogledu cijepljenja, rezultata testiranja ili preboljenja te se nakon toga ne čuvaju.
- (10) Stoga su ispunjeni elementi potrebni za utvrđivanje da se potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Republika Armenija u sustavu „ArMed, national e-health system” smatraju jednakovrijednima onima izdanima u skladu s Uredbom (EU) 2021/953.
- (11) Prema tome, potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Republika Armenija u sustavu „ArMed, national e-health system” trebalo bi prihvatiti pod uvjetima iz članka 5. stavka 5., članka 6. stavka 5. i članka 7. stavka 8. Uredbe (EU) 2021/953.
- (12) Kako bi ova Odluka bila operativna, Republika Armenija trebala bi biti povezana s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953.
- (13) Kako bi zaštitila interese Unije, posebno u području javnog zdravlja, Komisija može iskoristiti svoje ovlasti suspenzije ili ukidanja ove Odluke ako uvjeti iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/953 više nisu ispunjeni.
- (14) Kako bi se Republiku Armeniju što prije povezalo s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953, ova bi Odluka trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (15) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog na temelju članka 14. Uredbe (EU) 2021/953,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Republika Armenija u sustavu „ArMed, national e-health system” u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije smatraju se jednakovrijednima onima izdanima u skladu s Uredbom (EU) 2021/953.

Članak 2.

Republika Armenija povezana je s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. listopada 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2021/1895**od 28. listopada 2021.****o utvrđivanju jednakovrijednosti, u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije, COVID-19 potvrda koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske s potvrđama izdanim u skladu s Uredbom (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/953 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2021. o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) radi olakšavanja slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2021/953 utvrđuje se okvir za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 („EU digitalna COVID potvrda“) u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava nositelja na slobodno kretanje tijekom pandemije bolesti COVID-19. Njome se doprinosi i olakšavanju postupnog ukidanja ograničenja slobodnog kretanja koja su države članice uvele u skladu s pravom Unije kako bi se ograničilo širenje virusa SARS-CoV-2, na koordinirani način.
- (2) Uredbom (EU) 2021/953 omogućuje se prihvaćanje COVID-19 potvrda koje treće zemlje izdaju građanima Unije i članovima njihovih obitelji ako Komisija smatra da su te COVID-19 potvrde izdane u skladu sa standardima koji se smatraju jednakovrijednima onima utvrđenima u skladu s tom uredbom. Nadalje, u skladu s Uredbom (EU) 2021/954 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ države članice moraju primjenjivati pravila utvrđena u Uredbi (EU) 2021/953 na državljane trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni područjem primjene te uredbe, ali koji se zakonito nalaze ili borave na njihovu državnom području i koji imaju pravo putovati u druge države članice u skladu s pravom Unije. Stoga bi se svi zaključci o jednakovrijednosti iz ove Odluke trebali primjenjivati na potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske izdaje građanima Unije i članovima njihovih obitelji. Slično tome, na temelju Uredbe (EU) 2021/954 ti bi se zaključci o jednakovrijednosti trebali primjenjivati i na potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske izdaje državljanima trećih zemalja koji se zakonito nalaze ili borave na državnom području država članica pod uvjetima utvrđenima u toj uredbi.
- (3) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske je 28. srpnja 2021. Komisiji dostavila detaljne informacije o izdavanju interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u jedinstvenom sustavu „UK COVID Certificates“. Taj sustav obuhvaća četiri dijela: za Englesku, Wales i Otok Man; za Jersey i Guernsey; za Škotsku i za Sjevernu Irsku, koji se redom zovu „Covid Pass“, „2D Barcode API“, „NHS Scotland Covid Status“ i „COVIDCert“. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju da smatra da se njezine

⁽¹⁾ SL L 211, 15.6.2021., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/954 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2021. o okviru za izdavanje, provjeru i prihvaćanje interoperabilnih potvrda o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 (EU digitalna COVID potvrda) u pogledu državljana trećih zemalja koji se zakonito nalaze ili borave na državnom području država članica tijekom pandemije bolesti COVID-19 (SL L 211, 15.6.2021., str. 24.).

COVID-19 potvrde izdaju u skladu sa standardom i tehnološkim sustavom koji su interoperabilni s okvirom povjerenja uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953, čime se omogućuje provjera vjerodostojnosti, valjanosti i cjelovitosti tih potvrda. U tom je pogledu Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila Komisiju da COVID-19 potvrde koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske u sustavu „UK COVID Certificates” sadržavaju podatke iz Priloga Uredbi (EU) 2021/953.

- (4) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju i da prihvaća potvrde o cijepljenju koje su izdale države članice i zemlje EGP-a u skladu s Uredbom (EU) 2021/953. Nadalje, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju da će nositelje EU digitalnih COVID potvrda o cijepljenju, preboljenju i testiranju tretirati jednako kao i nositelje potvrda koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske istaknula je da su svi putnici koji su u potpunosti cijepljeni cjepivom koje priznaje Ujedinjena Kraljevina ili cjepivom za koje je izdano odobrenje na razini EU-a izuzeti od karantene i od testiranja na osmi dan ako stižu iz zemalja označenih „žutom” bojom prema njihovoj epidemiološkoj situaciji. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske navela je i da negativni testovi i prirodni imunitet stečen nakon pozitivnog testa nisu dio njezine politike izuzimanja osoba od karantene.
- (5) Komisija je 4. listopada 2021. na zahtjev Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske provela tehničke testove kojima se pokazalo da Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske izdaje potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 u sustavu „UK COVID Certificates”, čiji su svi dijelovi interoperabilni s okvirom povjerenja uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953 te omogućuju provjeru vjerodostojnosti, valjanosti i cjelovitosti tih potvrda. Komisija je potvrdila i da potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske u svakom dijelu sustava „UK COVID Certificates” sadržavaju potrebne podatke. Komisijina procjena potvrđena je nakon što je Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske 14. listopada 2021. podnijela dodatne informacije.
- (6) Nadalje, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju da izdaje interoperabilne potvrde o cijepljenju za cjepiva protiv bolesti COVID-19. To se trenutačno odnosi na sljedeća cjepiva: Comirnaty, cjepivo protiv bolesti COVID-19 poduzeća Janssen te Spikevax i Vaxzevria. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske dalje je navela da izdaje potvrde o cijepljenju sudionicima kliničkih ispitivanja koji su primili cjepiva koja su još u fazi ispitivanja. To se trenutačno primjenjuje na potencijalno cjepivo koje je razvilo poduzeće Novavax CZ AS.
- (7) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju i da će interoperabilne potvrde o testiranju izdavati samo za testove koji se temelje na umnažanju nukleinske kiseline, ali ne i za brze antigenske testove.
- (8) Osim toga, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske obavijestila je Komisiju da izdaje interoperabilne potvrde o preboljenju. Te potvrde vrijede najviše 180 dana nakon datuma prvog pozitivnog testa.
- (9) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske nadalje je obavijestila Komisiju da se pri provjeri potvrda u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske osobni podaci koji su u njima navedeni obrađuju samo kako bi se provjerio i potvrdio status nositelja u pogledu cijepljenja, rezultata testiranja ili preboljenja te se nakon toga ne čuvaju.
- (10) Stoga su ispunjeni elementi potrebni za utvrđivanje da se COVID-19 potvrde koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske u sustavu „UK COVID Certificates” smatraju jednakovrijednima onima izdanim u skladu s Uredbom (EU) 2021/953.
- (11) Prema tome, COVID-19 potvrde koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske u sustavu „UK COVID Certificates” trebalo bi prihvatiti pod uvjetima iz članka 5. stavka 5., članka 6. stavka 5. i članka 7. stavka 8. Uredbe (EU) 2021/953.

- (12) Kako bi ova Odluka bila operativna, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske trebala bi biti povezana s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953.
- (13) Kako bi zaštitila interese Unije, posebno u području javnog zdravlja, Komisija može iskoristiti svoje ovlasti suspenzije ili ukidanja ove Odluke ako uvjeti iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/953 više nisu ispunjeni.
- (14) Kako bi se Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske što prije povezalo s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953, ova bi Odluka trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (15) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog na temelju članka 14. Uredbe (EU) 2021/953,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Potvrde o cijepljenju, testiranju i preboljenju bolesti COVID-19 koje izdaje Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske u sustavu „UK COVID Certificates” u svrhu olakšavanja ostvarivanja prava na slobodno kretanje unutar Unije smatraju se jednakovrijednima onima izdanima u skladu s Uredbom (EU) 2021/953.

Članak 2.

Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske povezana je s okvirom povjerenja za EU digitalnu COVID potvrdu uspostavljenim Uredbom (EU) 2021/953.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. listopada 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR